

Cofnodion y Cyfarfod Blynnyddol a gynhaliwyd ar 17 Mai 2022.
Minutes of the Annual Meeting held on 17 May 2022.

| | | |
|----------------|---|---|
| | Yn bresennol: Y Cyng Felton, Haddy, Keddie (Maer y Dref), Rush a Morris. | Present: Cllrs Felton, Haddy, Keddie (Town Mayor), Rush and Morris. |
| | Mynychu: G. Thomas (Clerc y Dref). Mr A Cheminais 3 aelod o'r cyhoedd. | In attendance: G. Thomas (Town Clerk). Mr A Cheminais 3 members of the public. |
| C/1/23. | Ethol Maer y Dref. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd ethol y Cyng Keddie yn Faer y Dref ar gyfer Cyngor Tref Llangollen am y flwyddyn i ddod. Cytunodd pawb. | Election of Town Mayor. It was proposed, seconded and resolved that Cllr Keddie be elected as Town Mayor for Llangollen Town Council for the ensuing year. All agreed. |
| C/2/23. | Ymddiheuriadau am Absenoldeb. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd derbyn ymddiheuriadau gan y Cyng Gittins oherwydd anawsterau cyfathrebu Cytunodd pawb. | Apologies for Absence. It was proposed seconded and resolved to accept apologies from Cllr Gittins who had communication difficulties. All agreed. |
| C/3/23. | Ethol Dirprwy Faer y Dref. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd ethol y Cyng Rush yn Ddirprwy Faer y Dref ar gyfer Cyngor Tref Llangollen am y flwyddyn i ddod. Cytunodd pawb. | Election of Deputy Town Mayor. It was proposed, seconded and resolved that Cllr Rush be elected as Deputy Town Mayor for Llangollen Town Council for the ensuing year. All agreed. |
| C/4/23. | Penodi Cynrychiolwyr leuenctid Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd hysbysebu am Gynrychiolwyr leuenctid newydd. Cytunodd pawb. | Appointment of Youth Representatives. It was proposed, seconded and resolved to advertise for new Youth Representatives. All agreed. |
| C/5/23. | Rheolau Sefydlog a Rheoliadau Ariannol. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd mabwysiadu'r Rheolau Sefydlog a'r Rheoliadau Ariannol. Cytunodd pawb. | Standing Orders and Financial Regulations. It was proposed, seconded and resolved that the Standing Orders and Financial Regulations be adopted. All agreed. |
| C/6/23. | Cynllun Cyhoeddi Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd mabwysiadu'r Cynllun Cyhoeddi Cytunodd pawb. | Publication Scheme It was proposed, seconded and resolved that the Publication Scheme be adopted. All agreed. |

- C/7/23. Cynllun dirprwyo.**
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd mabwysiadu'r Cynllun dirprwyo.
Cytunodd pawb.
- C/8/23. Pwyllgorau.**
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd y dylid ystyried y mater hwn yng nghyfarfod nesaf Cyngor y Dref.
Cytunodd pawb.
- C/9/23. Strategaeth Fuddsoddi Flynyddol.**
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd derbyn y Strategaeth Fuddsoddi Flynyddol.
Cytunodd pawb.
- C/10/23. Aelodaeth o gyrrff eraill.**
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd y bydd Cyngor y Dref yn parhau i fod yn aelod o CGGSDd, Un Llais Cymru a Chymdeithas Clercod Cyngorau Lleol am y flwyddyn i ddod.
Cytunodd pawb.
- C/11/23. Penodi cynrychiolydd ar gyrrff allanol.**
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd y dylid ystyried y mater hwn yng nghyfarfod nesaf Cyngor y Dref.
Cytunodd pawb.
- C/12/23. Adolygiad o'r rhestr tir ac asedau.**
Derbyniwyd a nodwyd y rhestr tir ac asedau.
- C/13/23. Cadarnhau dyddiadau, amseroedd a lleoliad cyfarfodydd.**
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd derbyn amserlen y cyfarfodydd, nad yw'n cynnwys gweithgorau a chyfarfodydd arbennig.
Cytunodd pawb.
- C/14/23. Adroddiad Blynnyddol.**
- Scheme of delegation.**
It was proposed, seconded and resolved that the Scheme of delegation be adopted.
All agreed.
- Committees.**
It was proposed, seconded and resolved that this matter should be considered at the next meeting of the Town Council
All agreed.
- Annual Investment Strategy.**
It was proposed, seconded and resolved that the Annual Investment Strategy be accepted.
All agreed.
- Memberships of other bodies.**
It was proposed, seconded and resolved that the Town Council would continue to be members of DVSC, One Voice Wales and the Society of Local Council Clerks for the ensuing year.
All agreed.
- Appointment of representative on outside bodies.**
It was proposed, seconded and resolved that this matter should be considered at the next meeting of the Town Council
All agreed.
- Review of inventory of land and assets.**
The inventory of land and assets was received and noted.
- Confirmation of dates, times and place of meetings.**
It was proposed, seconded and resolved to accept the schedule of meetings, excluding task and finish groups and extraordinary meetings
All agreed.
- Annual Report.**

Derbyniwyd a nodwyd yr atodiad i
Adroddiad Blynnyddol 2021.22

The Annual Report 2021.22 was received
and noted.

**Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach,
daeth y cyfarfod i ben am 6.58 yh.**

**There being no further items the meeting
closed at 6.58 pm**

Cyngor Tref Llangollen Town Council
Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 17 Mai 2022.
Minutes of the Council Meeting held on 17 May 2022.

Yn bresennol:

Y Cyng Felton, Haddy, Keddie (Maer y Dref), Rush a Morris.

Present:

Cllrs Felton, Haddy, Keddie (Town Mayor), Rush and Morris.

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref). Mr A Cheminais
3 aelod o'r cyhoedd.

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk). Mr A Cheminais
3 members of the public.

C/15/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Nid oedd unrhyw faterion i'w trafod dan yr eitem hon ar yr agenda.

Statements from the public.

There were no matters considered under this agenda item.

C/16/23. Cyflwyniadau.

Derbyniodd yr aelodau gyflwyniad gan Mr J Gambles ar Gynnig Cymunedau Gwydd St John's Wood. Mae cydweithrediad rhwng Tîm Trefi Taclus Llangollen ac Eglwys Sant Collen wedi datblygu cynnig i'w gyflwyno i Lywodraeth Cymru am gyllid drwy'r cynllun Cymunedau Gwydd. Eglurodd Mr Gambles mai'r prif elfennau yw datblygiad coedydd y fynwent ('St John's Wood'), sy'n eiddo i'r Eglwys yng Nghymru, a gwelliannau i edrychiad y fynwent ei hun. Mae'r coetir yn anhygrych ar hyn o bryd, a heb ei reoli o ran bioamrywiaeth a chynefinoedd cynhaliol i bryfed, mamaliaid bach nac adar. Unwaith y bydd wed'i ddatblygu, bydd y Coed yn lle o harddwch, bywyd a llonyddwch a fydd yn hybu lles ymwelwyr â'r fynwent, a'r gymuned yn gyffredinol gan nad yw'n bell i gerdded yno o bont Llangollen. Mae'r cynnig yn cael cefnogaeth sefydliadau cymunedol lleol eraill a fydd yn gallu defnyddio'r cyfleuster newydd er budd eu gweithgareddau. Pe bai'n llwyddiannus, byddai'r gwaith yn dechrau ym mis Medi 2022 ac yn cael ei gwblhau erbyn mis Mawrth 2023. Atebodd Mr Gambles gwestiynau gan yr Aelodau. Diolchodd Maer y Dref i Mr Gambles am ei gyflwyniad ardderchog a

Presentations.

Members received a presentation from Mr J Gambles on the St John's Wood Green Communities Proposal a collaboration between the Llangollen Tidy Town Team and St Collen's Church have developed a proposal to submit to the Welsh Government for funding through the Green Communities scheme. Mr Gambles explained that the major elements are development of the cemetery woods ('St John's Wood'), owned by the Church in Wales, and improvements to the appearance of the cemetery itself. The woodland is currently inaccessible, unmanaged in terms of biodiversity and supportive habitats for insects, small mammals and birds. Once developed, the Woods will be a place of beauty, life and tranquillity that will promote the well-being of visitors to the cemetery, and the community in general with it being within a short walk of Llangollen bridge. The proposal enjoys the support of other local community organisations who will be able to access the new facility for the benefit of their activities. If successful, the works would commence in September 2022 and be completed by March 2023. Mr Gambles took question from Members. The Town Mayor Mr Gambles for his

| | | |
|----------|--|---|
| | chytunodd yr Aelodau i gynnig cefnogaeth y Cyngor i lwyddiant y prosiect. | excellent presentation and Members agreed to offer the Town Council's support to the success of the project. |
| C/18/23. | Ymddiheuriadau am Absenoldeb. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd derbyn ymddiheuriadau gan y Cyng Gittins oherwydd anawsterau cyfathrebu. Cytunodd pawb. | Apologies for Absence. It was proposed seconded and resolved to accept apologies from Cllr Gittins who had communication difficulties. All agreed. |
| C/19/23. | Datganiad o Fuddiant. Dim. | Declaration of Interest. None. |
| C/20/23. | Cofnodion. Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 19 Ebrill 2022 fel cofnod cywir. Cytunodd pawb. | Minutes. It was proposed, seconded, and resolved that the Chair be authorised to sign the minutes of the Town Council Meeting held on 19 April 2022, as a correct record. All agreed. |
| C/21/23. | Adroddiadau Ariannol. a) Dyfyniadau Gwaith tir. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn penodi Gwasanaethau Garddio Corwen i ymgymryd â'r contract gwaith tir ar gyfer 2022/24. Cytunodd pawb. b) Adnewyddu goleuadau'r Nadolig. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn cytuno i adnewyddu'r motiffau gan Blachere Illumination UK. Cytunodd pawb. c) Trefniadau bancio. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn trosglwyddo'r trefniadau bancio i Unity Trust Bank Ccc. Cytunodd pawb. d) Taliadau Awdurdodedig. Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Mai (a fanylir isod) i'r cyfarfod. | Financial Reports. Groundworks quotations. It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council appoints Corwen Garden Services to undertake the ground works contract 2022/24. All agreed. Christmas illuminations refurbishment. It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council agrees to the refurbishment of the motifs by Blachere Illumination UK. All agreed. Banking arrangements. It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council transfer banking arrangements to Unity Trust Bank plc. All agreed. Authorised Payments. The payments for May (detailed below) were presented to the meeting. |

| Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Gros/Gross | TAW/VAT | Net |
|---|----------------|-------------------|----------------|------------|
| Taliad / Payments | | | | |
| Staff | P 1 | £2,896.37 | £0.00 | £2,896.37 |
| CThEM/HMRC | P 1 | £854.12 | £0.00 | £854.12 |
| Amazon | 15 | £38.97 | £7.02 | £31.95 |
| CDM Retail Displays Ltd | 16 | £19.93 | £3.32 | £16.61 |
| Curry's Business | 17 | £109.98 | £18.33 | £91.65 |
| Good Energy | 18 | £26.67 | £1.27 | £25.40 |
| Good Energy | 19 | £272.15 | £45.36 | £226.79 |
| Good Energy | 20 | £60.49 | £2.75 | £57.74 |
| Good Energy | 21 | £238.14 | £39.69 | £198.45 |
| B Jones | 22 | £51.83 | £0.00 | £51.83 |
| Lelo | 23 | £180.00 | £30.00 | £150.00 |
| Screwfix | 24 | £23.48 | £3.91 | £19.57 |
| Ultraclean | 25 | £152.05 | £25.34 | £126.71 |
| J Williams | 26 | £10.00 | £0.00 | £10.00 |
| Dyledion Uniongyrchol / Direct Debits Orchymyn Sefydlog/Standing Order | | | | |
| ACS Technology | | £153.50 | £0.00 | £153.50 |
| ACS Technology | | £5,000.00 | £0.00 | £5,000.00 |
| British Telecom | | £58.74 | £9.79 | £48.95 |
| CSD/DCC | | £1,097.00 | £0.00 | £1,097.00 |
| Grenke | | £311.50 | £51.98 | £259.52 |
| HSBC | | £10.00 | £0.00 | £10.00 |
| NEST | | £497.31 | £0.00 | £497.31 |
| S Johnston | | £70.00 | £0.00 | £70.00 |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cymeradwyo'r taliadau.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the payments be approved.
All agreed.

e) Datganiadau Ariannol.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi datganiad ariannol Mis Mai. Cytunodd pawb.

Financial Statements.

It was proposed, seconded, and resolved that the financial statement for Maybe received and noted.
All agreed.

C/22/23. Adroddiadau Clerc y Dref.

a) Cyfethol.

Town Clerk's Reports.
Co-option.

| | | |
|--------------|--|---|
| | Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn gweithredu i lenwi'r swyddi gwag ar y Cyngor drwy Gyfethol. Cytunodd pawb. | It was proposed, seconded and resolved that the Town Council moves to filling vacancies on the Town Council by Co-option. All agreed. |
| b) | Jiwbilî Platinwm y Frenhines. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn talu cost y rhai sy'n gysylltiedig ag elfennau allweddol y digwyddiadau o gronfeydd cyffredinol wrth gefn. Yn hepgor y taliadau ar gyfer llogi Neuadd y Dref ar gyfer digwyddiad yr Inner Wheel. Yn cytuno i brynu dau gazebo. | The Queen's Platinum Jubilee. It was proposed, seconded and resolved that the Town Council covers the cost of the associated with the key elements of the events from general reserves. waives the charges for the hire of the Town Hall for the Inner Wheel event. Agrees the purchase of two gazebos |
| C/23. | Ceisiadau Cynllunio. 03/2022/0012 (Ail-gyflunio) Codi estyniad cefn unllawr. 4 Fairway View Ffordd Caergybi. | Planning Applications. 03/2022/0012 (Reconsultation) Erection of a single storey rear extension. 4 Fairway View Holyhead Road |
| | 03/2022/0013 (Ail-gyflunio) Codi estyniad cefn unllawr. 4 Fairway View Ffordd Caergybi. | 03/2022/0013 (Reconsultation) Codi estyniad cefn unllawr. 4 Fairway View Ffordd Caergybi. |
| | 03/2022/0176 Sied ardd newydd arfaethedig (cais ôl-weithredol) Tyn y Ffynnon, Stryd y Berwyn. 03/2022/0360 Gwaith arfaethedig i goed o fewn Ardal Gadwraeth Tref Llangollen Gwesty'r Hand, Stryd y Bont. | 03/2022/0261 Proposed new garden shed (retrospective application) Tyn y Ffynnon, Berwyn Street. |
| | 03/2022/0414 Codi garej ddwbl ar wahân ynghyd â phaneli solar. Haulfryn, Sun Bank. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd na ddylid codi unrhyw wrthwynebiad i'r ceisiadau hyn. Cytunodd pawb. | 03/2022/0360 Proposed works to trees within Llangollen Town Conservation Area. The Hand Hotel, Bridge Street. |
| | 03/2022/0407 Tystysgrif datblygiad cyfreithlon bresennol ar gyfer ffurffio wyneb caled ar gyfer da byw a chyflenwadau amaethyddol/cynnrych oddi ar y tir ac i'r tir o'r ffordd (A539). Tir i'r De-orllewin o Bryn Oerog. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod y | 03/2022/0414 Erection of a detached double garage together with solar panels Haulfryn, Sun Bank. It was proposed, seconded, and resolved that no objections be raised in relation to these applications. All agreed. 03/2022/0407 Existing lawful development certificate for the formation of a hard surface for livestock and agricultural supplies/produce off and onto land from carriageway (A539) Land Southwest of Bryn Oerog. It was proposed, seconded, and resolved |

cais am dystysgrif datblygiad cyfreithlon yn
annerbyniol.
Cytunodd pawb.

that the application for a lawful
development certificate was
unacceptable.
All agreed

C/24/23. Tystysgrifau Penderfyniad.

Nododd yr Aelodau'r tystysgrifau
penderfyniad gan Adran Gynllunio Cyngor
Sir Dinbych a dderbyniwyd ers y cyfarfod
diwethaf.

03/2022/0227

Tir Oddi ar Ffordd y Ficerdy.

Cymeradwyo.

27/2022/0265

Tir y tu cefn i 2 a 3 Bryn Derwen Rhewl.

Cymeradwyo.

**Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach,
daeth y cyfarfod i ben am 7.21 yh.**

Certificates of Decision.

Members noted the certificates of
decision received from Denbighshire
County Council Planning Department
received since the last meeting.

03/2022/0227

Land Off Vicarage Road.

Approved.

27/2022/0265

Land to the Rear of 2 & 3 Bryn Derwen
Rhewl.

Approved.

**There being no further items the meeting
closed at 7.21 pm.**

Cyngor Tref Llangollen Town Council
Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 21 Mehefin 2022.
Minutes of the Council Meeting held on 21 June 2022.

Yn bresennol:

Y Cyngorwyr Felton, Gittins, Haddy,
Keddie (Maer y Dref), Rush a Morris.

Present:

Cllrs Felton, Gittins, Haddy, Keddie (Town
Mayor), Rush and Morris.

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref). Mr A Cheminais
9 aelod o'r cyhoedd.

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk). Mr A Cheminais
9 members of the public.

Croeso a chyhoeddiadau gan

Faer y Dref

Dim.

**Town Mayors welcome and
announcements.**

None.

C/25/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Gofynnodd Mrs K Price a oedd Cyngor y
Dref yn cytuno bod arno ddyletswydd gofal
tuag at y ffoaduriaid o Wcráin sy'n cael eu
lletya yn Llangollen ac a noddir gan Gyngor
Sir Ddinbych.

Statements from the public.

Mrs K Price asked if the Town Council
agrees that it owes a duty of care to our
Ukrainian refugees that are being hosted
in Llangollen and sponsored by DCC .

C/26/23. Ymddiheuriadau am Absenoldeb.

Dim.

Apologies for Absence.

None.

C/27/23. Datganiad o Fuddiant.

Y Cyng Keddie – eitem 10c ar yr agenda.

Declaration of Interest.

Cllr Keddie item 10c on the agenda.

C/28/23. Cofnodion.

- a) Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd
awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo
cofnodion y Cyfarfod Blynnyddol a
gynhaliwyd ar 17 Mai 2022 fel cofnod
cywir.
Cytunodd pawb.

Minutes.

It was proposed, seconded, and resolved
that the Chair be authorised to sign the
minutes of the Annual Meeting held on
17 May 2022, as a correct record.
All agreed.

- b) Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd
awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo
cofnodion cyfarfod Cyngor y Dref a
gynhaliwyd ar 17 Mai 2022 fel cofnod
cywir.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved
that the Chair be authorised to sign the
minutes of the Town Council Meeting
held on 17 May 2022, as a correct record.
All agreed.

Hysbysiad Ethol (cyfethol)

Notice of Election (co-option).

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cynnal yr etholiad drwy bleidlais. Cytunodd pawb.

Ar ôl y bleidlais, dywedodd Maer y Dref fod yr ymgeiswyr canlynol wedi'u hethol yn briodol i Gyngor Tref Llangollen:

Mr Shea Ferron

Mrs Wendy Gwilliam.

Ms Sarah Marshall.

Dr Yvonne Ryan.

Ms Katherine Susanthan.

It was proposed, seconded, and resolved that the election would be conducted by ballot. All agreed.

After the vote had concluded the Town Mayor declared that the following candidates were duly elected to Llangollen Town Council:

Mr Shea Ferron

Mrs Wendy Gwilliam.

Ms Sarah Marshall.

Dr Yvonne Ryan.

Ms Katherine Susanthan.

C/29/23. Adroddiadau Ariannol.

a) Ffurflen Flynyddol

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn adroddiad yr archwilwyr mewnol, ac awdurdodi Maer y Dref i arwyddo'r Ffurflen Flynyddol i'w chyflwyno i'r archwilwyr allanol.

Cytunodd pawb.

b) Cronfeydd wrth gefn.

Cynigwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn ailddyrannu'r tanwariant ac ad-daliadau TAW a gedwir ar hyn o bryd yn y cyfrif cyfredol i'r cronfeydd wrth gefn fel y manylir yn yr adroddiad fel y'i cyflwynwyd.

Cytunodd pawb.

Financial Reports.

Annual return

It was proposed, seconded, and resolved that the internal auditors report be accepted, and that the Town Mayor be authorised to sign the Annual Return for submission to the external auditors.

All agreed.

Reserves.

It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council reallocates underspend and VAT refunds currently held in the current account to reserves as detailed in the report as presented.

All agreed.

c) Cysoniad banc.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi'r cysoniad banc ar gyfer mis Mai.

Cytunodd pawb.

Bank reconciliation.

It was proposed, seconded, and resolved that the bank reconciliation for May be received and noted.

All agreed.

d) Datganiadau Ariannol

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi datganiad ariannol Mis Mai.

Cytunodd pawb.

Financial Statements

It was proposed, seconded, and resolved that the financial statement for May be received and noted.

All agreed.

e) Taliadau Awdurdodedig.

Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Mai (a fanylir isod) i'r cyfarfod.

Authorised Payments.

The payments for May (detailed below) were presented to the meeting.

| Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Gros/Gross | TAW/VAT | Net |
|--|----------------|-------------------|----------------|------------|
| Taliad Bil/Bill Payments/ Visa | | | | |
| Staff | P 2 | £2,628.79 | £0.00 | £2,628.79 |
| Staff | P 2 | £83.70 | £0.00 | £83.70 |
| CThEM/HMRC | P 2 | £686.58 | £0.00 | £686.58 |
| Border Janitorial | 27 | £56.26 | £9.38 | £46.88 |
| JDH Business Services | 28 | £766.80 | £127.80 | £639.00 |
| JTM Signs | 29 | £630.00 | £105.00 | £525.00 |
| Cathedral Leasing | 30 | £748.80 | £124.80 | £624.00 |
| JC Dyke | 31 | £11.50 | £1.92 | £9.58 |
| eBay | 32 | £14.99 | £2.50 | £12.49 |
| B Jones | 33 | £39.90 | £0.00 | £39.90 |
| B Jones | 34 | £41.30 | £0.00 | £41.30 |
| B Jones | 35 | £37.15 | £0.00 | £37.15 |
| Good Energy | 36 | £38.09 | £2.25 | £35.84 |
| Good Energy | 37 | £280.78 | £46.80 | £233.98 |
| Good Energy | 38 | £412.24 | £19.63 | £392.61 |
| Parish Protect | 39 | £3,896.04 | £0.00 | £3,896.04 |
| PPL PRS Ltd, | 40 | £184.84 | £30.81 | £154.03 |
| Printing Solutions | 41 | £250.00 | £0.00 | £250.00 |
| P Sweetman | 42 | £400.00 | £0.00 | £400.00 |
| P Sweetman | 43 | £40.80 | £6.80 | £34.00 |
| SLCC | 44 | £102.00 | £17.00 | £85.00 |
| Ultraclean | 45 | £161.17 | £26.86 | £134.31 |
| Ultraclean | 46 | £152.05 | £25.34 | £126.71 |
| Ultraclean | 47 | £152.05 | £25.34 | £126.71 |
| Viking Direct | 48 | £92.65 | £15.44 | £77.21 |
| S Williams | 49 | £200.00 | £0.00 | £200.00 |
| Dyledion Uniongyrchol / Direct Debits | | | | |
| Orchymyn Sefydlog/Standing Order | | | | |
| ACS Technology | | £153.50 | £0.00 | £153.50 |
| British Telecom | | £58.74 | £9.79 | £48.95 |
| CSD/DCC | | £1,097.00 | £0.00 | £1,097.00 |
| HSBC | | £8.00 | £0.00 | £8.00 |
| NEST | | £246.52 | £0.00 | £246.52 |
| S Johnston | | £70.00 | £0.00 | £70.00 |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd
cymeradwyo'r taliadau.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved
that the payments be approved.
All agreed.

f) Cloc Neuadd y Dref

Cynnygiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd fod Cyngor y Dref

a) yn gwneud y gwaith adfer i wella diogelwch tŵr y cloc yn cynnwys newidiadau i'r cynllun mewnol, canllawiau / cynhalbyst, goleuadau awtomatig a gwell mesurau diogelwch Tân.

b) yn penodi Clockwise Restorations, Unit 1B, Spalding Road Industrial Estate, Sutterton, Swydd Lincoln i osod uned awtochwyth yng Nghloc Neuadd y Dref, fydd yn cael ei ariannu o'r cronfeydd wrth gefn.

Cytunodd pawb.

Town Hall clock.

It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council

a) undertakes the remedial works to improve the safety of the clock tower to include alterations to the internal layout, handrails / supports, automatic lighting and better fire safety measures

b) that Clockwise Restorations, Unit 1B, Spalding Road Industrial Estate, Sutterton, Lincolnshire be appointed to install an autowind unit to the Town Hall Clock funded from reserves

All agreed.

g) Rhoddion

Cynnygiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd fod Cyngor y Dref

a) yn cyfrannu £1,800 tuag at gostau cynnal Eisteddfod Gerddorol Ryngwladol Llangollen.

b) yn darparu rhodd unwaith ac am byth pellach o £1,600 yn ystod y flwyddyn ariannol 2022/23 ar gyfer gosod polion baneri a baneri ar Bont Dyfrdwy.

c) yn cydweithio ag Eisteddfod Gerddorol Ryngwladol Llangollen i nodi arbedion cost drwy gydgomisiynu gwasanaethau strydlun yn y dyfodol.

Cytunodd pawb.

Donations

It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council

a) Donates £1,800 towards the operating costs of the Llangollen International Musical Eisteddfod.

b) Provides a further one-off donation of £1,600 in the 2022/23 financial year to allow for the erection of the flag poles and flags on the Dee Bridge.

c) Collaborates with the Llangollen International Musical Eisteddfod to identify cost savings through joint commissioning of street scene services in the future.

All agreed.

C/30/23. Ceisiadau Cynllunio.

03/2022/0173

Y Royal Hotel, Stryd y Bont.

Dymchwel yr estyniad presennol a chodi estyniad pedwar llawr newydd i'r ochr a'r cefn. Codi estyniad deulawr i'r cwrt presennol. Estyniad i falconi cefn presennol gan gynnwys gosod canopi a deciau. Newidiadau i gynllun ystafelloedd mewnol. Gwaith atgyweirio nwyddau a ffenestri allanol a gwaith cysylltiedig

Planning Applications.

03/2022/0173

The Royal Hotel, Bridge Street.

Demolition of existing extension and erection of replacement four storey extension to side and rear. Erection of two storey extension to existing courtyard. Extension to existing rear balcony including installation of canopy and decking. Alterations to internal room layouts. Repair works to external goods and windows and associated works.

03/2022/0174

03/2022/0174

Y Royal Hotel, Stryd y Bont.
Dymchwel yr estyniad presennol a chodi estyniad pedwar llawr newydd i'r ochr a'r cefn. Codi estyniad deulawr i'r cwrt presennol. Estyniad i falconi cefn presennol gan gynnwys gosod canopi a deciau. Newidiadau i gynllun ystafelloedd mewnol. Gwaith atgyweirio gwaith ar nwyddau a ffenestri allanol a gwaith cysylltiedig (Cais Adeilad Rhestredig)

The Royal Hotel, Bridge Street.
Demolition of existing extension and erection of replacement four storey extension to side and rear. Erection of two storey extension to existing courtyard. Extension to existing rear balcony including installation of canopy and decking. Alterations to internal room layouts. Repair works to external goods and windows and associated works (Listed Building Application).

03/2022/0317

20 Stryd Regent.
Estyniad i faes parcio domestig oddi ar y ffordd a gwaith cysylltiedig.

03/2022/0317

20 Regent Street.
Extension to off road domestic parking area and associated works.

03/2022/0358

2 Minffordd, Stryd y Felin.
Newid defnydd ac addasiadau i'r llety a'r adeiladau allan presennol (C1) i dŷ sawl tenant (Sui Generis).

03/2022/0358

2 Minffordd, Mill Street
Change of use and alterations to existing guest house and outbuildings (C1) to from house of multiple occupation (Sui Generis).

03/2022/0368

Tir ar Fferm Cilmedw, Stryd y Berwyn.
Codi 5 uned ddiwydiannol ysgafn (Defnydd Dosbarth B2/B8), gan gynnwys parcio cysylltiedig, tirlunio a gwaith cysylltiedig.

03/2022/0368

Land at Cilmedw Farm, Berwyn Street.
Erection of 5 light industrial units (Use Class B2/B8), including associated parking, landscaping and associated works.

03/2022/0480

Tan y Bwlch, Barbers Hill, Vivod.
Dymchwel estyniad un llawr a gosod estyniadau deulawr yn ei le.

03/2022/0480

Tan y Bwlch Barbers Hill, Vivod.
Demolition of single storey extension and replacement with two storey extensions.

03/2022/0481

Tan Y Bwlch, Barbers Hill, Vivod,
Dymchwel estyniad un llawr a gosod estyniadau deulawr yn ei le (cais Adeilad Rhestredig).

03/2022/0481

Tan Y Bwlch Barbers Hill, Vivod,
Demolition of single storey and replacement with two storey extensions (Listed Building application).

03/2022/0503

Bro Gwernant RFC Clwg Chwaraeon Llangollen, Ffordd y Tŵr.
Gosod 3 o lifoleuadau LED 15m o uchder i ganiatáu eu defnyddio ar gyfer

03/2022/0503

Bro Gwernant RFC Llangollen Sports Club Tower Road
Installation of 3 no. 15m high LED floodlights to allow use for training.

hyfforddiant.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd na ddylid codi unrhyw wrthwynebiad i'r ceisiadau hyn.

Cytunodd pawb.

03/2022/0472

5 Stryd y Capel.

Dymchwel estyniad cefn presennol ar y llawr gwaelod a chodi estyniad cefn newydd, codi estyniad to dormer i'r cefn a gwaith cysylltiedig.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd na ddylid codi unrhyw wrthwynebiad i'r ceisiadau hyn, ond mynegodd yr Aelodau bryder ynghylch unrhyw niwed posibl y byddai ffenestri arfaethedig yr estyniad newydd yn wneud i amodau byw preswylydd cyfagos wrth ddefnyddio eu gardd neu ystafelloedd byw.

Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that no objections be raised in relation to these applications.

All agreed.

03/2022/0472

5 Chapel Street.

Demolition of existing ground floor rear extension and erection of replacement rear extension, erection of rear dormer roof extension to rear elevation and associated works.

It was proposed, seconded, and resolved that in principle there was no objections to this application, but Members expressed concerns over the potential harm to the living conditions of a neighbouring resident when using their garden or habitable rooms from the fenestration proposed on the new extension.

All agreed.

Certificates of Decision.

Members noted the certificates of decision received from Denbighshire County Council Planning Department received since the last meeting.

C/31/23. Tystysgrifau Penderfyniad.

Nododd yr Aelodau'r tystysgrifau penderfyniad gan Adran Gynllunio Cyngor Sir Dinbych a dderbyniwyd ers y cyfarfod diwethaf.

03/2022/0360

Gwesty'r Hand, Stryd y Bont.

Dim gwrthwynebiad.

03/2022/0012

4 Fairway View, Ffordd Caergybi.

Caniatáu.

03/2022/0261

Tyn y Ffynnon, Stryd y Berwyn.

Caniatáu.

03/2022/0360

The Hand Hotel, Bridge Street.

No Objection.

03/2022/0012

4 Fairway View, Holyhead Road.

Grant.

03/2022/0261

Tyn y Ffynnon, Berwyn Street.

Grant.

C/32/23. Gohebiaeth.

a) **Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol, Adnoddau Dynol a Democraidd / Swyddog Monitro.**

Ailbenodi'r Cynghorydd Gordon Hughes Cyngor Tref Corwen i Bwyllgor Safonau'r

Correspondence.

Head of Legal, HR and Democratic Services / Monitoring Officer.

Re-appointment of Councillor Gordon Hughes, Corwen Town Council to the County Council' Standards Committee

Cyngor Sir.

Cam gweithredu: Cytuno i ailbenodi.

b) Simon Baynes AS.

Llythyr i groesawu'r Cyngorwyr newydd a chyngorwyr sy'n dychwelyd yn dilyn yr etholiadau Llywodraeth Leol.

Gweithredu: Noder.

Action: Agree to re-appointment.

Simon Baynes MP.

Letter of welcome to new and returning Councillors following the Local Government elections.

Action: Note.

c) Mrs K Price.

Cwyn ynghylch digwyddiad yn Neuadd y Dref a gweithredoedd Cyngorydd.

Cam gweithredu: Cwyn yn cael ei phrosesu drwy weithdrefn gwyno Cyngor y Dref.

Mrs K Price.

Complaint regarding an event in the Town Hall and Councillor actions.

Action: Complaint being processed through the Town Council's complaints procedure.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd cefnogi'r camau gweithredu a awgrymwyd. Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved to support the suggested actions.
All agreed.

**Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach,
daeth y cyfarfod i ben am 7.21 yh.**

There being no further items the meeting closed at 7.21 pm.

Cyngor Tref Llangollen Town Council

Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 19 Gorffennaf 2022.

Minutes of the Council Meeting held on 19 July 2022.

Yn bresennol:

Y Cyngorwyr Felton, Gwilliam, Haddy,
Keddie (Maer y Dref), Marshall, Morris,
Ryan a Susanthan

Present:

Cllrs Felton, Gwilliam, Haddy, Keddie
(Town Mayor), Marshall, Morris. Ryan and
Susanthan

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref).
5 aelod o'r cyhoedd.

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk).
5 members of the public.

C/33/23. Croeso a chyhoeddiadau gan Faer y Dref

Nid oedd gan Faer y Dref unrhyw
gyhoeddiadau ond croesawodd yr Aelodau
newydd i'r cyfarfod.

Town Mayors welcome and announcements.

The Town Mayor had no announcements
but welcomed the new Members to the
meeting.

C/34/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Dim.

Statements from the public.

None.

C/35/23. Ymddiheuriadau am Absenoldeb.

Cynigiwyd, eiliwyd a chytunwyd derbyn
ymddiheuriadau gan y Cyng Gittins a'r
Cyng Rush (dyletswyddau teulu).
Cytunodd pawb.

Apologies for Absence.

It was proposed seconded and resolved to
accept apologies from Cllrs Gittins and
Cllr Rush (family commitments)
All agreed.

C/36/23. Datganiad o Fuddiant.

Y Cyng Haddy eitem 11 ar yr agenda.

Declaration of Interest.

Cllr Haddy item 11 on the agenda.

C/37/23. Cofnodion.

Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd
awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo
cofnodion cyfarfod Cyngor y Dref a
gynhaliwyd ar 21 Mehefin 2022 fel cofnod
cywir.
Cytunodd pawb.

Minutes.

It was proposed, seconded, and resolved
that the Chair be authorised to sign the
minutes of the Town Council Meeting
held on 21 June 2022, as a correct record.
All agreed.

C/38/23. Adroddiadau Ariannol.

d) Datganiadau Ariannol

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd
derbyn a nodi datganiad ariannol Mis
Gorffennaf.
Cytunodd pawb.

Financial Reports.

Financial Statements

It was proposed, seconded, and resolved
that the financial statement for July be
received and noted.
All agreed.

e) **Taliadau Awdurdodedig.**

Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Gorffennaf (a fanylir isod) i'r cyfarfod.

Authorised Payments.

The payments for July (detailed below) were presented to the meeting.

| Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Gros/Gross | TAW/VAT | Net |
|---|----------------|-------------------|----------------|------------|
| Taliadau Bil/Bill Payments | | | | |
| Staff | P 3 | £2,896.17 | £0.00 | £2,896.17 |
| Staff | P 3 | £24.08 | £0.00 | £24.08 |
| CThEM/HMRC | P 3 | £686.58 | £0.00 | £686.58 |
| Aldi Stores | 50 | £18.40 | £0.00 | £18.40 |
| B&M Bargains | 51 | £10.37 | £1.73 | £8.64 |
| Courtyard Café | 52 | £131.71 | £0.00 | £131.71 |
| A F Cheminais | 53 | £402.97 | £0.00 | £402.97 |
| Hafren Dyfrdwy | 54 | £393.50 | £0.00 | £393.50 |
| Good Energy | 55 | £35.39 | £1.14 | £34.25 |
| Good Energy | 56 | £39.97 | £9.32 | £30.65 |
| Good Energy | 58 | £112.52 | £5.11 | £107.41 |
| Good Energy | 59 | £4,376.22 | £837.77 | £3,538.45 |
| B Jones | 60 | £33.28 | £0.00 | £33.28 |
| Midshire Business | 61 | £130.14 | £21.69 | £108.45 |
| ORB Sound and Lighting | 62 | £180.00 | £30.00 | £150.00 |
| P Sweetman | 63 | £400.00 | £0.00 | £400.00 |
| Printing Solutions | 64 | £250.00 | £0.00 | £250.00 |
| SLCC | 66 | £263.00 | £0.00 | £263.00 |
| Sanderson Watts | 67 | £3,120.00 | £520.00 | £2,600.00 |
| Tenovus | 68 | £23.00 | £0.00 | £23.00 |
| Ultraclean | 69 | 161.17 | £26.86 | £134.31 |
| Watkin and Williams | 70 | £8.32 | £1.66 | £6.66 |
| Debydau Uniongyrchol / Direct Debits | | | | |
| Archebion Rheolaidd/Standing Order | | | | |
| ACS Technology | | £153.50 | £0.00 | £153.50 |
| British Telecom | | £58.74 | £9.79 | £48.95 |
| CSD/DCC | | £1,097.00 | £0.00 | £1,097.00 |
| CSD/DCC | | £143.22 | £0.00 | £143.22 |
| HSBC | | £8.00 | £0.00 | £8.00 |
| NEST | | £246.52 | £0.00 | £246.52 |
| S Johnston | | £70.00 | £0.00 | £70.00 |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cymeradwyo'r taliadau.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the payments be approved.
All agreed.

C/39/23. Adroddiadau Clerc y Dref.

- a) Cynllun dirprwyo.
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd peidio â gwneud newidiadau i gylch gorchwyl y pwylgor.
Cytunodd pawb.
- b) Dyletswydd gofal: Ffoaduriaid Wcráin.
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref, yn ystod y cyfnod cythryblus hwn, yn ailddatgan ei gefnogaeth i bobl yr Wcráin ac yn arbennig i'r rhai sy'n ceisio lloches yn ein cymuned.
Cytunodd pawb.
- c) Pecyn Cymorth Cyllid a Llywodraethu ar gyfer Cynghorau Cymuned a Thref
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn cytuno i ddefnyddio Pecyn Cymorth Cyllid a Llywodraethu ar gyfer Cynghorau Cymuned a Thref.
Cytunodd pawb.
- d) Llunio Dyfodol Cymru: Defnyddio Cerrig Milltir Cenedlaethol i fesur cynnydd ein Cenedl.
Cynigwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd y dylid anfon y sylwadau fel y'u diwygiwyd gan yr Aelodau i Lywodraeth Cymru fel ymateb Cyngor y Dref i'r ymgynghoriad.
Cytunodd pawb.
- e) Cronfa Ffyniant a Rennir.
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod yr Aelodau'n nodi a chymeradwyo gweithred Clerc y Dref.
Cytunodd pawb.

Town Clerk's Reports.

Scheme of delegation.

It was proposed, seconded, and resolved not to make changes to the committee terms of reference.

All agreed.

Duty of care: Ukrainian refugees

It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council during this very troubling time reaffirms its support for the people of Ukraine and in particular those seeking refuge in our community.

All agreed.

The Finance & Governance Toolkit for Community and Town Councils

It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council agrees to the use of the Finance and Governance Toolkit for Community and Town Council .

All agreed.

Shaping Wales's Future: Using National Milestones to measure our Nation's progress

It was proposed, seconded, and resolved that the observations as amended by Members should be forwarded to the Welsh Government as the Town Councils consultation response.

All agreed.

Shared Prosperity fund

It was proposed, seconded, and resolved that Members noted the action of the Town Clerk.

All agreed.

C/40/23. Penodiadau pwylgor.

- a) Rheoli Asedau
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd y byddai'r etholiad i'r Pwyllgor Rheoli Asedau yn cael ei gynnal drwy bleidlais.
Ar ôl i'r bleidlais ddod i ben, etholwyd yr Aelodau a ganlyn ar y Pwyllgor:-
Cyng Gwilliam

Committee appointments.

Asset Management

It was proposed, seconded, and resolved that the election to the Asset Management Committee would be conducted by ballot.

Cyng Haddy
Cyng Morris
Cyng Ryan
Cyng Susanthan
Cytunodd pawb.

After the vote had concluded the following Members were elected to sit on the Committee
Cllr Gwilliam
Cllr Haddy
Cllr Morris
Cllr Ryan
Cllr Susanthan
All agreed.

- b) Cittaslow**
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd ethol yr Aelodau canlynol ar y Pwyllgor:-
Cyng Ferron
Cyng Keddie
Cyng Marshall
Cyng Rush
Cyng Susanthan.
Cytunodd pawb.
- Cittaslow
It was proposed, seconded, and resolved that the following Members were elected to sit on the Committee.
Cllr Ferron
Cllr Keddie
Cllr Marshal.
Cllr Rush
Cllr Susanthan
All agreed.
- c) Adnoddau Dynol.**
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd ethol yr Aelodau canlynol ar y Pwyllgor:-
Cyng Felton
Cyng Gwilliam
Cyng Keddie
Cyng Rush
Cyng Ryan
Cytunodd pawb.
- Human Resources
It was proposed, seconded, and resolved that the following Members were elected to sit on the Committee.
Cllr Felton
Cllr Gwilliam
Cllr Keddie
Cllr Rush
Cllr Ryan
All agreed.

C/41/23. Penodi Cynrychiolydd ar gyrrff allanol.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd ethol yr Aelodau canlynol ar y cyrff allanol canlynol.
Eiriolwr AHNE.
Cyng Felton.
Partneriaeth Rheoli Cychfaenau Sir Ddinbych.
Cyng Ryan
Cyfeillion Pengwern.
Cyng Marshall
Ymddiriedolaeth John Mathews.
Cyng Gwilliam.
Prosiect Parciau Llangollen.

Appointment of Representative on outside bodies

It was proposed, seconded, and resolved that the following Members were elected to sit on the following outside bodies.
AONB Champions
Cllr Felton
Denbighshire Destination Management Partnership.
Cllr Ryan
Friends of Pengwern.
Cllr Marshall.
John Mathews Trust.
Cllr Gwilliam.
Llangollen Parks Project

| | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| Cyng Susanthan. | Cllr Susanthan. |
| Seindorf Llangollen. | Llangollen Silver Band. |
| Cyng Morris. | Cllr Morris |
| Ymddiriedolaeth Ieuenctid Llangollen. | Llangollen Youth Trust. |
| Cyng Ferron. | Cllr Ferron |
| Gŵyl Nadolig Llangollen. | Llangollen Christmas Festival. |
| Cyng Gwilliam | Cllr Gwilliam |
| Cyng Keddie | Cllr Keddie |
| Un Llais Cymru. | One Voice Wales. |
| Cyng Keddie | Cllr Keddie |
| Llangollen Di-Blastig. | Plastic Free Llangollen. |
| Cyng Marshall. | Cllr Marshall. |
| Ysgol y Gwernant. | Ysgol y Gwernant. |
| Cyng Keddie. | Cllr Keddie. |
| Cytunodd pawb. | All agreed. |

C/42/23. Ceisiadau Cynllunio.

03/2022/0558

Trosi adeilad atodol i ffurfio 2 fflat stiwdio a gwaith cysylltiedig.
Storfa y tu ôl i 19-21 Stryd y Castell.

Planning Applications.

03/2022/0558

Conversion of ancillary building to form 2 no. studio apartments and associated works
Store rear of 19-21 Castle Street.

03/2022/0559

Trosi adeilad atodol i ffurfio 2 fflat stiwdio a gwaith cysylltiedig (cais Adeilad Rhestredig).
Storfa y tu ôl i 19-21 Stryd y Castell.

03/2022/0559

Conversion of ancillary building to form 2 no. studio apartments and associated works (Listed Building application).
Store rear of 19-21 Castle Street.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd nad oedd y ceisiadau'n dderbyniol.
Nid oedd gan yr aelodau unrhyw bryderon ynghylch y newid defnydd i lety preswyl.
Fodd bynnag, teimlai'r Aelodau na fyddai darparu dau fflat stiwdio mewn adeilad mor fach yn bodloni safonau gofod gofynnol fel y'u diffinnir yn Nodyn Canllaw Cynllunio Atodol Cynllun Datblygu Lleol Sir Ddinbych 01: Safonau Gofod Preswyl.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the applications were unacceptable. Members had no concerns over the change of use to residential accommodation. However, Members felt that the provision of two studio apartments in such a small building would not meet minimum space standards as defined in the Denbighshire Local Development Plan Supplementary Planning Guidance Note 01: Residential Space Standards.

All agreed.

C/43/23. Tystysgrifau Penderfyniad.

Nododd yr Aelodau'r tystysgrifau penderfyniad gan Adran Gynllunio Cyngor Sir Dinbych a dderbyniwyd ers y cyfarfod

Certificates of Decision.

Members noted the certificates of decision received from Denbighshire County Council Planning Department

diwethaf.

03/2022/0016

4 Fairway View, Ffordd Caergybi.
Caniatáu.

**Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach,
daeth y cyfarfod i ben am 7.49 yh.**

received since the last meeting.

03/2022/0016

4 Fairway View, Holyhead Road.
Grant.

**There being no further items the meeting
closed at 7.49 pm.**

Cyngor Tref Llangollen Town Council

Cofnodiad Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 27 Medi 2022.
Minutes of the Council Meeting held on 27 September 2022.

Yn bresennol:

Y Cyngorwyr Felton, Gwilliam, Haddy,
Keddie (Maer y Dref), Marshall, Morris,
Ryan a Susanthan

Present:

Cllrs Felton, Gwilliam, Haddy, Keddie
(Town Mayor), Marshall, Morris. Ryan and
Susanthan

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref).
5 aelod o'r cyhoedd.

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk).
5 members of the public.

C/44/23. Croeso a chyhoeddiadau gan Faer y Dref

Nid oedd gan Faer y Dref unrhyw
gyhoeddiadau ond croesawodd yr Aelodau
newydd i'r cyfarfod.

Town Mayors welcome and announcements.

The Town Mayor had no announcements
but welcomed the new Members to the
meeting.

C/45/23 Cyflwyniad.

Rhoddodd Mr John Palmer gyflwyniad
angerddol ar gymunedau sy'n ystyriol o
Ddementia, yn seiliedig ar ei brofiad
personol o'r mater hwn. Esboniodd yn
fanwl iawn rai o'r problemau sy'n wynebu
unigolion sy'n dioddef o ddementia, a sut y
gallai'r gymuned yn gyffredinol
gynorthwyo drwy fod yn fwy derbynio a
thrwy ddeall anghenion dioddefwyr. I'r
perwyl hwn, sefydlwyd Grŵp Gweithredu
Ileol ac rydym yn gweithio gyda grwpiau
eraill fel Ymestyn i gyflwyno'r cysyniad o
gymuned sy'n ystyriol o ddementia.
Oherwydd y pandemig roedd rhai
gweithredoedd wedi arafu ac roedd y grŵp
bellach yn ail-lansio a hoffai gael
cynrychiolydd o'r Cyngor Tref i ymuno â'r
grŵp. Diolchodd Maer y Dref i Mr Palmer
am ei gyflwyniad addysgiadol iawn a'l
sicrhau o gefnogaeth barhaus Cyngor y
Dref i'r mater

Presentation.

Mr John Palmer gave a passionate
presentation on Dementia friendly
communities based on his personal
experience of this matter. He explained in
great detail some of the issues that are
faced by individuals suffering from
dementia and how the community at large
could assist in being more receptive and
understanding of the needs of sufferers.
To this end a local Action Group had been
set up to work with other groups to bring
forward the concept of a dementia
friendly community. Due to the pandemic
some actions had stalled, and the group
were now relaunching and would like a
representative from the Town Council to
join the group. The Town Mayor thanked
Mr Palmer for his highly informative
presentation and assured him off the
continued support of the Town Council in
this matter.

C/46/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Dim.

Statements from the public.

None.

C/47/23. Datganiadau gan Gynghorwyr y Sir

Adroddodd Cynghorydd y Sir Keddie mai

Statements from County Councillors.

County Councilor Keddie reported to have

| | ychydig o weithgaredd a fu o ran materion y Cyngor Sir yn ymwneud â Llangollen yn ystod y toriad. | been little activity in terms of County Council matters relating to Llangollen during the recess. | | | |
|--------------------------|--|--|------------|-----------|-----|
| C/48/23. | Ymddiheuriadau am Absenoldeb. Cynigiwyd, eiliwyd a chytunwyd derbyn ymddiheuriadau gan y Cyng Gittins oherwydd y problemau technegol ar y noson, ac Cyng Rush (dyletswyddau teulu). Cytunodd pawb. | Apologies for Absence. It was proposed seconded and resolved to accept apologies from Cllrs Gittins due to the technical problems on the evening and Cllr Rush (family commitments) All agreed. | | | |
| C/49/23. | Datganiad o Fuddiant. Cyg Susanthan ar gais cynllunio 03/2022/0687. | Declaration of Interest. Cllr Susanthan on planning application 03/2022/0687. | | | |
| C/50/23. | Cofnodion. Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo cofnodion cyfarfod Cyngor y Dref a gynhalwyd ar 7 Medi 2022 fel cofnod cywir. Cytunodd pawb. | Minutes. It was proposed, seconded, and resolved that the Chair be authorised to sign the minutes of the Town Council Meeting held on 27 September 2022, as a correct record. All agreed. | | | |
| C/51/23. | Adroddiadau Ariannol. a) Taliadau Awdurdodedig. Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Awst a Medi (a fanylir isod) i'r cyfarfod. | Financial Reports. Authorised Payments. The payments for August and September(detailed below) were presented to the meeting. | | | |
| August | Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Gros/Gross | TAW/VAT | Net |
| Taliad Bil/Bill Payments | | | | | |
| Staff | P4 | £2,913.24 | £0.00 | £2,913.24 | |
| CThEM/HMRC | P4 | £837.25 | £0.00 | £837.25 | |
| Bates | 69 | £51.72 | £8.62 | £43.10 | |
| B Jones | 70 | £60.08 | £0.00 | £60.08 | |
| Derwen | 71 | £3,179.91 | £529.99 | £2,649.92 | |
| Good Energy | 72 | £11.86 | £0.93 | £10.93 | |
| Good Energy | 73 | £339.74 | £56.62 | £283.12 | |
| Good Energy | 74 | £54.23 | £2.58 | £51.65 | |
| Good Energy | 75 | £215.06 | £48.19 | £166.87 | |
| P G Sweetman | 76 | £415.56 | £0.00 | £415.56 | |
| Lelo | 77 | £180.00 | £30.00 | £150.00 | |
| Rawson's Digital | 78 | £76.35 | £12.76 | £63.59 | |
| Ultraclean | 79 | £179.96 | £29.26 | £150.70 | |
| Watkin and Williams | 80 | £24.10 | £4.02 | £20.08 | |
| ACS Technology | | £153.50 | £0.00 | £153.50 | |

| | | | | |
|-----------------|--|-----------|--------|-----------|
| British Telecom | | £58.74 | £9.79 | £48.95 |
| CSD/DCC | | £1,097.00 | £0.00 | £1,097.00 |
| Grenke | | £311.90 | £51.98 | £259.92 |
| HSBC | | £8.00 | £0.00 | £8.00 |
| NEST | | £2,520.79 | £0.00 | £2,520.79 |
| S Johnston | | £70.00 | £0.00 | £70.00 |

| September | Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Gros/Gross | TAW/VAT | Net |
|---------------------------------|-------------------|-----------|------------|-----------|-----|
| Taliad Bil/Bill Payments | | | | | |
| Staff | P5 | £2,628.79 | £0.00 | £2,628.79 | |
| Staff | P5 | £50.40 | £0.00 | £50.40 | |
| CThEM/HMRC | P5 | £837.25 | £0.00 | £837.25 | |
| AW Renewables | 80 | £338.40 | £56.40 | £282.00 | |
| Border Janitorila | 81 | £59.83 | £9.97 | £49.86 | |
| HCI Data Ltd | 82 | £102.00 | £17.00 | £85.00 | |
| Good Energy | 83 | £25.63 | £1.22 | £24.41 | |
| Good Energy | 84 | £347.47 | £57.91 | £289.56 | |
| Good Energy | 85 | £59.54 | £2.83 | £56.71 | |
| P G Sweetman | 86 | £400.00 | £0.00 | £400.00 | |
| G Roberts | 87 | £185.00 | £0.00 | £185.00 | |
| Ultraclean | 88 | £363.72 | £60.62 | £303.10 | |
| J Williams | 89 | £50.00 | £0.00 | £50.00 | |
| Watkin and Williams | 90 | £4.50 | £0.75 | £3.75 | |
| ACS Technology | | £153.50 | £0.00 | £153.50 | |
| British Telecom | | £58.74 | £9.79 | £48.95 | |
| CSD/DCC | | £1,097.00 | £0.00 | £1,097.00 | |
| NEST | | £246.52 | £0.00 | £246.52 | |
| S Johnston | | £70.00 | £0.00 | £70.00 | |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cymeradwyo'r taliadau.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the payments be approved.
All agreed.

b) Datganiadau Ariannol

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi datganiad ariannol Mis Gorffennaf.
Cytunodd pawb.

Financial Statements

It was proposed, seconded, and resolved that the financial statement for July be received and noted.
All agreed.

c) Cerdyn Prynus Cymreig.

Ystyriodd yr aelodau adroddiad ar defnyddio Cerdyn Prynus Cymru.
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn defnyddio y Cerdyn Prynus Cymru yn unol â'r rheolau sefydlog.

Welsh Purchasing Card.

Members considered a report on the use of the Welsh purchasing card.
It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council uses the Welsh purchasing card in line with standing

| | | |
|----------|---|--|
| | Cytunwyd gyda thri yn ymatal. | orders. Agreed with two abstentions. |
| d) | Meddalwedd archebu. Ystyriodd yr aelodau adroddiad ychwanegu modiwl archebu at y system cyfrif ysgrifennydd. Cynigiwyd ei eilio a'i gytuno ond mae'r cyngor tref yn ymrwymo i gytundeb gyda chyfrifon sgrapio i ddefnyddio'r pecyn archebu ar gyfer tanysgrifiad blynnyddol. Cytunwyd gyda dau yn ymatal. | Booking software. Members considered the addition of a booking module to the scribe counts system. It was proposed seconded and agreed but the town council enters into an agreement with scrape accounts to use the booking package on an annual subscription Agreed with two abstentions. |
| e) | Gŵyl Nadolig Llangollen. Ystyriodd yr aelodau darparu cymorth ariannol i Grŵp Gŵyl y Nadolig. Yn dilyn dadl ar y mater hwn cynigiwyd eilydd a phenderfynwyd dod o hyd i ffrind Nadolig yn cael cynig benthyciad hyd at uchafswm o £1,000 ar gyfer unrhyw ddiffyg ac ariannu Gŵyl y Nadolig. Byddai'r benthyciad hwn yn cael ei ad-dalu o warged a wnaed mewn blynnyddoedd proffidiol. Cytunwyd gyda dau yn ymatal. | Llangollen Christmas Festival. Members considered providing financial support to the Christmas Festival Group. Following a debate on this matter it was proposed seconded and resolved that they found a friend Christmas festival be offered a loan to a maximum of £1,000 to cover any shortfall and the funding of the Christmas festival. This loan would be repaid from surpluses made in profitable years. Agreed with two abstentions. |
| C/52/23. | Adroddiadau Clerc y Dref. | Town Clerk's Reports. |
| a) | Cynllun Corfforaethol Drafft Cyngor Sir Ddinbych. Ystyriodd yr aelodau adroddiad ymateb i'r ymgynghoriad ar Cynllun Ddrafft Corfforaethol Cyngor Sir Ddinbych Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod y sylwadau a drafodwyd yn yr ateb yn y cyfarfod yn cael eu hanfon ymlaen i'r Cyngor Sir fel ymateb y Cyngor Tref. Cytunodd pawb. | Denbighshire County Council Draft Corporate Plan. Members considered a consultation response on the Denbighshire County Council Draft Corporate Plan. It was proposed seconded and agreed that the comments as discussed the meeting be forwarded to the County Council as the Town Council's response. All agreed |
| b) | Ymgynghoriad ar gyrrff cyhoeddus ychwanegol sy'n ddarostyngedig i'r ddyletswydd llesiant (Rhan 2) o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015. Ystyriodd yr aelodau adroddiad ymateb i'r ymgynghoriad i ymestyn y ddyletswydd llesiant (rhan 2) o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 i gyrrff cyhoeddus ychwanegol. | Consultation on extending the well-being duty (part 2) of the Well-being of Future Generations (Wales) Act 2015 to additional public bodies. Members considered a consultation response on the proposals to extending the well-being duty (part 2) of the Well-being of Future Generations (Wales) Act 2015 to additional public bodies. It was proposed seconded and agreed that |

| | | |
|-----------------|---|---|
| | Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod y sylwadau a drafodwyd yn yr ateb yn y cyfarfod yn cael eu hanfon at Llywodraeth Cymru fel ymateb Cyngor y Dref. Cytunodd pawb. | the comments as discussed at the reply at the meeting be forwarded to the Welsh Government as the Town Council's response. |
| C/53/23. | Ceisiadau cynllunio. | All agreed |
| | 03/2022/0323 90 Pengwern. Codi estyniad deulawr i ochr yr annedd. | Planning applications. 03/2022/0323 90 Pengwern. Erection of two storey side extension. |
| | 03/2022/0680 16 Regent Street. Gosod boeler newydd, rheiddiaduron, ffliw a gwaith cysylltiedig (cais adeilad rhestrredig) | 03/2022/0680 16 Regent Street. Installation of replacement boiler, radiators, flue and associated works (listed building application) |
| | 03/2022/0687 32 Regent Street. Gosod system wresogi newydd gan gynnwys rheiddiaduron, boeler a ffliw newydd yng nghefn yr annedd (cais Adeilad Rhestrredig). | 03/2022/0687 32 Regent Street. Installation of a new heating system including new radiators, boiler and flue to rear of dwelling (Listed Building application). |
| | 03/2022/0786 6 Fron Castell, Fron Bach. Codi balconi llawr cyntaf, porth mynediad a gwaith cysylltiedig. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd na ddylid codi unrhyw wrthwynebiad i'r ceisiadau hyn. Cytunodd pawb. | 03/2022/0786 6 Fron Castell, Fron Bach. Erection of a first floor balcony, entrance porch and associated works. It was proposed, seconded, and resolved that no objections be raised in relation to these applications. All agreed. |
| | 03/2022/0774 49 Maes Collen. Codi estyniad cefn un llawr, estyniad ochr y llawr cyntaf a phorthladd car llawr gwaelod i flaen ac ochr annedd. | 03/2022/0774 49 Maes Collen. Erection of single storey rear extension, first floor side extension and ground floor car port to front and side of dwelling. |
| | Ystyriodd yr aelodau y cais uchod a dyfarnwyd ei fod yn annerbyniol. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd I gwrthwynebu y cais oherwydd bod posibilrwydd y gallai lleoliad ac uchder yr estyniad arfaethedig achosi cysgodi a cholli golau i'r eiddo cyfagos yn groes i Bolisi RD 1(i) - Datblygiad cynaliadwy a dyluniad o safon dda. Cytunodd pawb. | Members of the Town Council consider the above application and adjudged that it was unacceptable. It was proposed, seconded, and resolved to object as there was the potential that the location and height of the proposed extension could cause overshadowing and loss of light to the adjacent property contrary to Policy RD 1(i) - Sustainable development and good standard design. All agreed. |

| | | |
|----------|---|---|
| C/54/23. | Gohebiaeth Cynllunio. Nododd yr Aelodau'r camau a gymerwyd mewn perthynas â'r Apêl Apêl lletya - CAS-01845-C2W5Y6 - Tir i'r de-orllewin o Fryn Oerog, Ffordd Llangollen, Trefor. | Planning Correspondence. Members noted the action taken in respect of Appeal - CAS-01845-C2W5Y6 - Land Southwest of Bryn Oerog, Llangollen Road, Trevor. |
| C/55/23. | Adroddiadau i Gyngor y Dref. Ystyriodd yr aelodau adroddiad gan y Cyng Ferron ynghylch parcio diwahaniaeth ar Sgwâr y Canmlwyddiant. Rhoddwyd diweddariad i'r aelodau ar y gweithgareddau sy'n cael eu cymryd mewn perthynas â'r mater hwn. Byddai gweithrediad yr is-ddeddf bellach yn cael ei gyflymu. | Reports to the Town Council. Members considered the report from Cllr Ferron regarding indiscriminate parking on Centenary Square. Members were provided with an update on the activities being taken in respect of this matter. The implementation of the bylaw would now be expedited. |
| C/56/23. | Gwahardd y cyhoedd a 'r Wasg. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd gwahardd y wasg a'r cyhoedd ar gyfer yr eitem ar yr agenda yn ymwneud â gollyngiad am ganiatâd i fod yn absennol ar y sail y byddai datgelu'r wybodaeth honno'n niweidiol i fudd y cyhoedd oherwydd natur gyfrinachol y busnes i'w drafod. . Cytunodd pawb. | Exclusion of Public and Press. It was proposed, seconded and resolved to exclude the press and public on agenda item relating to a dispensation for leave of absence on the basis that disclosure thereof would be prejudicial to the public interest by reason of the confidential nature of the business to be transacted. All agreed. |
| C/57/23. | Dosbarthu ar gyfer absenoldeb. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd y dylai'r cymeradwyo'r oddefeb ar gyfer absenoldeb. Cytunodd pawb. | Dispensation for leave of absence. It was proposed, seconded and resolved that the dispensation for leave of absence be approved. All agreed. |
| | Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach, daeth y cyfarfod i ben am 7.59 yh. | There being no further items the meeting closed at 7.59 pm. |

Cyngor Tref Llangollen Town Council

Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 18 Hydref 2022.
Minutes of the Council Meeting held on 18 October 2022.

Yn bresennol:

Y Cyngorwyr Ferron, Felton, Gittins, Gwilliam, Marshall, Morris, Ryan a Susanthan.

Present:

Cllrs Ferron, Felton, Gittins, Gwilliam, Marshall, Morris. Ryan and Susanthan.

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref).

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk).

- C/58/23.** **Datganiadau gan y cyhoedd.**
Dim.

Statements from the public.
None.

- C/59/23.** **Datganiadau gan Gynghorwyr y Sir**
Dim.

Statements from County Councillors.
None.

- C/60/23.** **Ymddiheuriadau am Absenoldeb.**
Cynigiwyd, eiliwyd a chytunwyd derbyn ymddiheuriadau gan y Cyng Rush a'r Cyng Haddy (dyletswyddau teulu).
Cytunodd pawb.

Apologies for Absence.
It was proposed seconded and resolved to accept apologies from Cllr Rush and Cllr Haddy (family commitments)
All agreed.

- C/61/23.** **Datganiad o Fuddiant.**
Dim.

Declaration of Interest.
None.

- C/62/23.** **Cofnodion.**
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd gohirio llofnodi cofnodion Cyfarfod Cyngor y Dref a gynhaliwyd ar 27 Medi 2022, er mwyn ceisio eglurhad ar ddatganiad o fuddiant.
Cytunodd pawb.

Minutes.
It was proposed, seconded, and resolved to defer the signing of the minutes of the Town Council Meeting held on 27 September 2022, to seek clarification on a declaration of interest.
All agreed.

- C/63/23.** **Adroddiadau Ariannol.**
a) Taliadau Awdurdodedig.
Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Hydref (a fanylir isod) i'r cyfarfod.

Financial Reports.
Authorised Payments.
The payments for October (detailed below) were presented to the meeting.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cymeradwyo'r taliadau.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the payments be approved.
All agreed.

| | |
|--|--|
| <p>b) Datganiadau Ariannol</p> <p>Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi'r datganiad ariannol misol.</p> <p>Cytunodd pawb.</p> | <p>Financial Statements</p> <p>It was proposed, seconded, and resolved that the monthly financial statement be received and noted.</p> <p>All agreed.</p> |
| <p>c) Cysoniad banc.</p> <p>Cyflwynodd Dirprwy Faer y Dref y cysoniad banc.</p> <p>Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi'r cysoniad banc ar gyfer mis Rhagfyr.</p> <p>Cytunodd pawb.</p> | <p>Bank reconciliation.</p> <p>The Deputy Town Mayor presented the bank reconciliation.</p> <p>It was proposed, seconded, and resolved that the bank reconciliation for December be received and noted.</p> <p>All agreed.</p> |
| <p>C/64/23. Adroddiadau Clerc y Dref.</p> <p>a) Panel Annibynnol Cymru ar Gydnabyddiaeth Ariannol</p> <p>Rhoddodd yr Aelodau ystyriaeth i ymateb i'r ymgynghoriad ar yr Adroddiad Blynnyddol Drafft - Chwefror 2023.</p> | <p>Town Clerk's Reports.</p> <p>Independent Remuneration Panel for Wales</p> <p>Members considered a consultation response on the Draft Annual Report - February 2023.</p> |
| <p>Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn nodi'r newidiadau posibl i'r penderfyniad ac y dylid anfon y sylwadau ar yr holiadur i'r Panel fel ymateb y Cyngor i'r ymgynghoriad.</p> <p>Cytunodd pawb.</p> | <p>It was proposed seconded and resolved that the Town Council note the potential changes to the determination and that the observations on the questionnaire should be forwarded to the Panel as the Town Council's consultation response.</p> <p>All agreed.</p> |
| <p>b) Dyddiau Parcio am ddim</p> <p>Ystyriodd yr Aelodau ddyraniad y dyddiau parcio am ddim ar gyfer 2022 a gynigir gan y Cyngor Sir.</p> <p>Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod y rhestr o ddiwrnodau parcio am ddim y manylwyd arnynt yn yr adroddiad yn cael ei chyflwyno i'r Cyngor Sir.</p> <p>Cytunodd pawb.</p> | <p>Free Parking Days.</p> <p>Members considered the allocation of the free parking days for 2022 offered by the County Council.</p> <p>It was proposed seconded and resolved that the schedule of free parking days detailed in the report be submitted to the County Council.</p> <p>All agreed.</p> |
| <p>c) Cynllun Busnes .</p> <p>Rhoddodd yr Aelodau ystyriaeth i gynllun busnes 2022/27</p> <p>Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd mabwysiadu'r cynllun busnes.</p> <p>Cytunodd pawb.</p> | <p>Business plan.</p> <p>Members considered the 2022/27 business plan.</p> <p>It was proposed seconded and resolved that the business plan be adopted.</p> <p>All agreed.</p> |
| <p>C/65/23. Ceisiadau cynllunio.</p> | <p>Planning applications.</p> |

03/2022/0515

Parc Carafanau Ty Ucha Maesmawr Road.

Dymchwel adeiladau amwynder presennol a chodi adeilad amwynder newydd gan gynnwys gosod cesspool wedi'i selio. Newidiadau i gynllun llain presennol, gan gynnwys cysylltiadau carthion budr pwrpasol i danc septig presennol a gwaith cysylltiedig.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd na ddylid codi unrhyw wrthwynebiad i'r ceisiadau hyn.

Cytunodd pawb.

03/2022/0515

Caravan Park Ty Ucha Maesmawr Road.

Demolition of existing amenity buildings and erection of replacement amenity building including the installation of a sealed cesspool.

Alterations to existing pitch layout, including dedicated foul sewage connections to existing septic tank and associated works

It was proposed, seconded, and resolved that no objections be raised in relation to these applications.

All agreed.

C/66/23. Tystysgrifau Penderfyniad.

03/2022/0323 90 Pengwern Llangollen..

03/2022/0680 16 Regent Street

Certificates of Decision

03/2022/0323 90 Pengwern Llangollen.

03/2022/0680 16 Regent Street.

C/67/23. Gohebiaeth

a) Croeso Cynnes

Rhoddodd yr Aelodau ystyriaeth i'r wybodaeth a dderbyniwyd. Bwriad Hybiau Croeso Cynnes yw bod yn fannau mewn cymunedau lleol lle gall pobl ddod i amgylchedd diogel a chynnes yn ystod y dydd i helpu i leihau cost gwresogi eu cartrefi eu hunain ac i helpu pobl sy'n wynebu tlodi tanwydd eithafol y gaeaf hwn. Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd y dylai Clerc y Dref gysylltu â rhanddeiliaid ac adrodd ar y mater hwn yn ystod cyfarfod mis Tachwedd.

Cytunodd pawb.

**Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach,
daeth y cyfarfod i ben am 6.40 yh.**

Correspondence

Warm Welcome

Members considered information received. Warm Welcome Hubs are intended as places in local communities where people can find a safe and warm environment during the day to help reduce the cost of heating their own homes and to help people facing extreme fuel poverty this winter.

It was proposed, seconded, and resolved that the Town Clerk should liaise with stakeholders and report on this matter to the November meeting.

All agreed.

There being no further items the meeting closed at 6.40 pm.

Cyngor Tref Llangollen Town Council
Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 15 Tachwedd 2022.
Minutes of the Council Meeting held on 15 November 2022.

Yn bresennol:

Cyng Ferron, Felton, Haddy, Marshall,
Morris, Ryan a Susanthan

Present:

Cllrs Ferron, Felton, Haddy, Marshall,
Morris. Ryan and Susanthan

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref).

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk).

C/68/23. Cyhoeddiadau Maer y Dref.

Yn absenoldeb y Cadeirydd, cadeirio'r Cyng Morris y cyfarfod ac nid oedd ganddo unrhyw gyhoeddiadau.

Town Mayor's announcements.

In the absence of the Chair, Cllr Morris chaired the meeting and had no announcements.

C/69/23 Cyflwyniad.

Dim.

Presentation.

None.

C/70/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Dim.

Statements from the public.

None.

C/71/23. Datganiadau gan Gynghorwyr y Sir

Soniodd y Cyngor Sir, Edwards ar faterion y Cyngor Sir yn ymwneud â Llangollen. Roedd ffocws y Cyngor Sir ar y cylidebau i ddod a'r effaith y byddai'r argyfwng costau byw yn ei gael ar wasanaethau lleol.

Statements from County Councillors.

County Councillor Edwards reported on County Council matters relating to Llangollen. The focus of the County Council was on the forthcoming budgets and the effect that the cost of living crisis would have on local services.

C/72/23. Ymddiheuriadau am Absenoldeb.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd derbyn ymddiheuriadau gan y Cyng Keddie a Ryan (gwyliau) a'r Cyng Rush (ymrwymiadau teuluol)
Cytunodd pawb.

Apologies for Absence.

It was proposed seconded and resolved to accept apologies from Cllrs Keddie and Ryan (holiday) and Cllr Rush (family commitments)
All agreed.

C/73/23. Datganiad o Fuddiant.

Dim.

Declaration of Interest.

None.

C/74/23. Cofnodion.

Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo cofnodion cyfarfod Cyngor y Dref a gynhaliwyd ar 18 Hydref 2022 fel cofnod cywir.
Cytunodd pawb.

Minutes.

It was proposed, seconded, and resolved that the Chair be authorised to sign the minutes of the Town Council Meeting held on 18 October 2022, as a correct record.

All agreed.

C/75/23. Adroddiadau Ariannol.

- a) Taliadau Awdurdodedig.
Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Tachwedd (a fanylir isod) i'r cyfarfod.

Financial Reports.

Authorised Payments.

The payments for November (detailed below) were presented to the meeting.

| Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Net | TAW/VAT | Gros/Gross |
|--|---------|-----------|---------|------------|
| Taliad Bil/Bill Payments | | | | |
| Staff | P 7 | £2,628.79 | £0.00 | £2,628.79 |
| CThEM/HMRC | P 7 | £1,034.27 | £0.00 | £1,034.27 |
| Staff | P 7 | £142.05 | | £142.05 |
| Bates | 108 | £1.45 | £0.29 | £1.74 |
| Derwen College | 109 | £1,269.00 | £253.80 | £1,522.80 |
| Good Energy | 110 | £310.52 | £62.10 | £372.62 |
| Good Energy | 111 | £65.99 | £3.30 | £69.29 |
| Good Energy | 112 | £156.97 | £7.83 | £164.80 |
| MTFX Ltd | 113 | £29.28 | £5.86 | £35.14 |
| Trade Direct Windows | 114 | £210.00 | £42.00 | £252.00 |
| Dyledion Uniongyrchol / Direct Debits | | | | |
| Gorchmyntion Sefydlog/Standing Orders | | | | |
| ACS Technology | DU/DD | £153.50 | £0.00 | £153.50 |
| British Telecom | DU/DD | £58.74 | £9.79 | £68.53 |
| CSD/DCC | DU/DD | £1,097.00 | £0.00 | £1,097.00 |
| CSD/DCC | DU/DD | £143.22 | £0.00 | £143.22 |
| Grenke | DU/DD | £259.92 | £51.98 | £311.90 |
| Unity Trust Bank | DU/DD | £33.57 | £0.00 | £33.57 |
| S Johnston | OS/SO | £70.00 | £0.00 | £70.00 |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cymeradwyo'r taliadau.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the payments be approved.
All agreed.

b) Datganiadau Ariannol

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi datganiad ariannol Mis Tachwedd.
Cytunodd pawb.

Financial Statements

It was proposed, seconded, and resolved that the financial statement for November be received and noted.
All agreed.

c) Cysoniad banc.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd I derbyn a nodi'r cysoniad banc ar gyfer mis Tachwedd.
Cytunodd pawb.

Bank reconciliation.

It was proposed, seconded, and resolved to receive and note the bank reconciliation for November.
All agreed.

d)) Cyllideb Ddrafft 2023.24

Gadawodd Cyng Ferron y cyfarfod yn ystod yr eitem agenda hwn.
Rhoddodd yr Aelodau ystyriaeth i'r gyllideb

Draft Budget 2023.24

Cllr Ferron left the meeting during this agenda item.
Members considered the draft budget for

ddrafft ar gyfer 2023.24. Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd fod Cyngor y Dref

- a) Yn cynnal cefnogaeth ariannol i asedau Cyngor y Dref fel blaenoriaeth ar gyfer 2023.24.
- b) Yn cymeradwyo'r gofrestr risg ac yn gweithredu'r camau a nodwyd.
- c) Yn cytuno ar y lefelau arfaethedig a'r math o gronfeydd wrth gefn.
- d) Yn cytuno ar y gyllideb ar gyfer blwyddyn ariannol 2023.24.

Cytunodd pawb.

2023.24. It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council

- a) Maintains financial support for the Town Council assets as a priority for 2023.24.
- b) Endorses the risk register and implements the actions identified
- c) Agrees the proposed levels and type of reserves.
- d) Agrees the budget for the 2023.24 financial year.

All agreed.

C/76/23. Adroddiadau Clerc y Dref.

- a) Addewid gwarineb a pharch.
Ystyriodd yr aelodau lofnodi'r addewid
Gwareiddiad a pharch.
Gan nad oedd cynigydd ar gyfer y cynnig ni chafodd y mater ei ystyried.
- b) Cylch gwaith Pwyllgor Cittaslow.
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn ailenu'i'r Pwyllgor Cittaslow yn Bwyllgor Hinsawdd, Ecoleg a Cittaslow gyda'r cylch gorchwyl ehangach, fel y'i diffiniwyd yn yr adroddiad.
Cytunodd pawb.
- c) Cynllun hyfforddi.
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd mabwysiadu'r Cynllun Hyfforddi diwygiedig.
Cytunodd pawb.

Town Clerk's Reports.

Civility and respect pledge.

Members considered signing up to the Civility and respect pledge.

As there was no proposer for the motion the matter was not considered.

Cittaslow Committee remit.

It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council renames the Cittaslow Committee as the Climate, Ecology and Cittaslow Committee with the expanded remit, as defined in the report
All agreed.

Training plan.

It was proposed, seconded, and resolved that the amended Training plan be adopted.
All Agreed.

C/77/23. Ceisiadau cynllunio.

03/2022/0797 Rhianfa, Ffordd yr Abaty.

Dymchwel estyniad presennol a chodi estyniad sengl ac estyniad dau lawr i annedd, newidiadau i fenestri a gorffeniadau arwyneb a gwaith cysylltiedig

Planning applications.

03/2022/0797 Rhianfa, Abbey Road.

Demolition of existing extension and erection of single and two storey extensions to dwelling, alterations to fenestrations and surface finishes and associated works.

03/2022/0884 94 Pengwern

Codi estyniadau a newidiadau i'r annedd.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd na ddylid codi unrhyw wrthwynebiad i'r ceisiadau hyn.

Cytunodd pawb.

03/2022/0884 94 Pengwern

Erection of extensions and alterations to dwelling.

It was proposed, seconded, and resolved that no objections be raised in relation to these applications.

All agreed.

03/2022/0862 42 Stryd y Farchnad.

Newid defnydd o siop (Defnydd Dosbarth A1) i siop goffi (Defnydd Dosbarth A3). Rhoddodd Aelodau'r Cyngor Tref ystyriaeth i'r cais uchod gan farnu ei fod yn annerbyniol. Cynigwyd, eiliwyd a phenderfynwyd gwrthwynebu gan fod y cais yn groes i Bolisi PSE 8 - Datblygiad o fewn canol trefi, sef:-

- a) Na fyddai'r datblygiad yn gwella bywiogrwydd na hyfywedd canol y dref.
- b) Y byddai'n gwaethygu'r sefyllfa bresennol ac yn arwain at anghydbwysedd annerbyniol o ran defnydd manwerthu ac anfanwerthol.

Cytunodd pawb.

03/2022/0862 42 Market Street.

Change of use from a shop (Use Class A1) to a coffee shop (Use Class A3). Members of the Town Council considered the above application and adjudged that it was unacceptable. It was proposed, seconded, and resolved to object as the application is contrary Policy PSE 8 - Development within town centres, in that the development : -

- a) Will not enhance the vitality and viability of the town centre.
- b) Will exacerbate the current situation and will result in an unacceptable imbalance of retail and non-retail uses.

All agreed.

C/78/23**Tystysgrifau Penderfyniad.**

Nodi tystysgrifau penderfyniad a dderbyniwyd oddi wrth Adran Gynllunio Cyngor Sir Ddinbych ers y cyfarfod diwethaf.

03/2022/0589

Waterways, Canalside Gardens, Ffordd yr Abaty.

Caniatáu.**Certificates of Decision.**

To note certificates of decision received from Denbighshire County Council Planning department received since the last meeting.

03/2022/0589

Waterways, Canalside Gardens, Abbey Road.

Approved.**C/79/23.****Gohebiaeth..**

Rhoddodd yr aelodau ystyriaeth i gais gan Bwyllgor Rhanbarth Urdd Gobaith Cymru yn Sir Ddinbych, cais am gyfraniad i helpu gyda chostau'r Urdd yn Ninbych 2023. Cynigwyd, eiliwyd a phenderfynwyd peidio â chyfrannu oherwydd ymrwymiad Cyngor y Dref i Eisteddfod Gerddorol Ryngwladol Llangollen. Cytunodd pawb.

Correspondence

Members considered a request from the Regional Committee of Urdd Gobaith Cymru yn Sir Ddinbych, request for a contribution to help with the costs of the Urdd in Denbigh 2023. It was proposed, seconded and resolved not to contribute in view of the Town Council commitment to the Llangollen International Musical Eisteddfod.

All agreed.

**Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach,
daeth y cyfarfod i ben am 7.59 yh.**

**There being no further items the
meeting closed at 7.59 pm.**

Cyngor Tref Llangollen Town Council
Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 20 Rhagfyr 2022.
Minutes of the Council Meeting held on 20 December 2022.

Yn bresennol:

Cyng Felton, Gittings, Haddy, Keddie,
Marshall, a Morris.

Present:

Cllrs Felton, Haddy, Gittings, Keddie,
Marshall, and Morris.

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref).

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk).

C/80/23. Cyhoeddiadau Maer y Dref.

Dymunodd Maer y Dref ddiolch i bawb a fu'n ymwneud â'r Wyl Nadolig, sef digwyddiad llwyddiannus iawn. Roedd nifer dda wedi mynchu ac yn sicr daeth â brwdfrydedd mawr ei angen i'r dref. Gwnaeth y prosesiwn tractorau'r un argraff arno, - unwaith eto'n ddigwyddiad wedi'i drefnu'n dda ac a ddenodd nifer o ymwelwyr. Roedd yn gobeithio y byddai'r digwyddiad hwn yn mynd o nerth i nerth yn y blynnyddoedd i ddod. Yn anffodus nid oedd wedi gallu mynchu digwyddiad Nadolig Plas Newydd ond roedd wedi clywed ei fod yn llwyddiannus iawn hefyd.

Town Mayor's announcements.

The Town Mayor wished to express thanks to all those involved with the Christmas Festival which had been very successful event. It had been well attended and certainly brought much needed enthusiasm into town. He was equally impressed with the tractor run which again was a well organised event and attracted several visitors. He hoped that this event would go from strength to strength in future years. He had unfortunately not been able to attend the Nadolig Plas Newydd event but had heard that that it too was very successful.

C/81/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Dim.

Statements from the public.

None.

C/82/23. Datganiadau gan Gynghorwyr y Sir

Dyweddodd y Cynghorydd Sir Keddie mai ychydig o weithgaredd a fu yn y cyfnod cyn y Nadolig ynglŷn â materion yn ymwneud â Llangollen. Fodd bynnag, eglurodd nifer o bwyntiau yngylch Prosiect y Bedair Briffordd a'r ymgynghoriad a oedd yn cael ei gynnal. Atgoffodd yr Aelodau o'r ymgynghoriad pwrrpasol oedd ar y gweill gyda Chyngor y Dref ac anogodd pawb i fod yn bresennol. Cadarnhaodd fod Llywodraeth Cymru wedi gwneud cyhoeddiad ar y setliad ariannol ar gyfer 2023.24 gyda chynnydd cyfartalog mewn cyllid ledled Cymru o 7.19%. Yn ffodus byddai Sir Ddinbych yn derbyn 8.2%.

Statements from County Councillors.

County Councillor Keddie reported that there had been little activity in the run up to the Christmas period in relation to matters appertaining to Llangollen. He did however clarify a number of points regarding the Four Great Highways Project and the consultation that was being undertaken. He reminded Members of the forthcoming bespoke consultation that was being undertaken with the Town Council and urged attendance. He confirmed that the Welsh Government made an announcement on the settlement for 2023.24 with an average increase in funding across Wales of 7.19%, fortunately Denbighshire would receive 8.2%.

| | | |
|----------|---|---|
| C/83/23 | Ymddiheuriadau am Absenoldeb. Cynigiwyd, eiliwyd a chytunwyd derbyn ymddiheuriadau gan y Cyng Ryan a Ferron (gwaith) a Cyng Rush a Susanthan (dyletswyddau teulu). Cytunodd pawb. | Apologies for Absence. It was proposed seconded and resolved to accept apologies from Cllrs Ryan and Ferron (work) and Cllrs Rush and Susanthan (family commitments) All agreed. |
| C/84/23. | Datganiad o Fuddiant. Dim. | Declaration of Interest. None. |
| C/85/23. | Cofnodion. Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo cofnodion cyfarfod Cyngor y Dref a gynhaliwyd ar 15 Tachwedd 2022 fel cofnod cywir. Cytunodd pawb. | Minutes. It was proposed, seconded, and resolved that the Chair be authorised to sign the minutes of the Town Council Meeting held on 15 November 2022, as a correct record. All agreed. |
| C/86/23. | Adroddiadau Ariannol. <ul style="list-style-type: none"> a) CCC dyfarniad cyflog 2022/23. Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn cymeradwyo'r codiadau yng nghyfraddau cyflog y Cyd-gyngor Cenedlaethol ar gyfer Gwasanaethau Llywodraeth Leol. Cytunodd pawb. b) Cinio Nadolig Cymunedol Llangollen. Rhoddodd yr aelodau ystyriaeth i gais i wneud cyfraniad tuag at ginio Nadolig Cymunedol Llangollen. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd y byddai Cyngor y Dref yn gwneud cyfraniad o hyd at £400 tuag at gost y cinio, ac y dylai hwn ddod yn gyfraniad cylchol a delir allan o'r côd costau digwyddiadau dinesig yn y blynnyddoedd i ddod. Cytunodd pawb. c) Taliadau Awdurdodedig. Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Rhagfyr (a fanylir isod) i'r cyfarfod. | Financial Reports. NJC pay award 2022/23. It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council endorses the increases in the National Joint Council for Local Government Services pay scales. All agreed. |
| | | <p>Llangollen Community Christmas Lunch Members considered a request to make a donation towards the Llangollen Community Christmas lunch. It was proposed seconded and resolved that the town council would make a contribution of up to £400 towards the cost of the luncheon, and this should become a recurring donation paid out of the civic events cost code in future years. All agreed.</p> <p>Authorised Payments. The payments for December (detailed below) were presented to the meeting.</p> |

| Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Net | TAW/VAT | Gross |
|---------------------------------|---------|-----------|---------|-----------|
| Taliad Bil/Bill Payments | | | | |
| Staff | P8 | £4,413.23 | £0.00 | £4,413.23 |
| CThEM/HMRC | P8 | £1,589.97 | £0.00 | £1,589.97 |

| | | | | |
|--|-------|-----------|---------|-----------|
| BES Ltd | 115 | £241.62 | £48.32 | £289.94 |
| Blue Box | 116 | £425.00 | £85.00 | £510.00 |
| Corwen Garden Services | 117 | £2,800.00 | £0.00 | £2,800.00 |
| Good Energy | 118 | £24.07 | £1.20 | £25.27 |
| Good Energy | 119 | £24.95 | £1.25 | £26.20 |
| Good Energy | 120 | £183.68 | £36.74 | £220.42 |
| Good Energy | 121 | £63.33 | £3.17 | £66.50 |
| Good Energy | 122 | £586.05 | £140.75 | £726.80 |
| Orb Sound and Lighting | 123 | £150.00 | £30.00 | £180.00 |
| Rawsons digital | 124 | £26.08 | £5.21 | £31.29 |
| Trade Direct Windows | 125 | £140.00 | £28.00 | £168.00 |
| Ultra Clean | 126 | £134.31 | £26.86 | £161.17 |
| Watkin and Williams | 127 | £5.91 | £1.18 | £7.09 |
| Dyledion Uniongyrchol / Direct Debits | | | | |
| Gorchmynion Sefydlog/Standing Orders | | | | |
| ACS Technology | DU/DD | £153.50 | £0.00 | £153.50 |
| ACS Technology | DU/DD | £50.00 | £0.00 | £50.00 |
| ACS Technology | DU/DD | £126.00 | | |
| British Telecom | DU/DD | 48.95 | £9.79 | £58.74 |
| CSD/DCC | DU/DD | 150.79 | £0.00 | £150.79 |
| CSD/DCC | DU/DD | £1,097.00 | £0.00 | £1,097.00 |
| NEST | DU/DD | £246.52 | £0.00 | £246.52 |
| S Johnston | OS/SO | £70.00 | £0.00 | £70.00 |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cymeradwyo'r taliadau.

Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the payments be approved.

All agreed.

d) Datganiadau Ariannol

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi datganiad ariannol Mis Rhagfyr. Cytunodd pawb.

Financial Statements

It was proposed, seconded, and resolved that the financial statement for December be received and noted.

All agreed.

e) Cysoniad banc.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi'r cysoniad banc ar gyfer Mis Rhagfyr. Cytunodd pawb.

Bank reconciliation.

It was proposed, seconded, and resolved to receive and note the bank reconciliation for December All agreed.

C/87/23. Adroddiadau Clerc y Dref.

a) Cynrychiolaeth ar gyrff allanol.

Yn wyneb y nifer o ymddiheuriadau a dderbyniwyd gohiriwyd y mater hwn tan fis

Town Clerk's Reports.

Representation on outside bodies.

In view of the number of apologies received this matter was deferred until

| | | |
|-----------------|---|---|
| | Ionawr. | January. |
| b) | <p>Croeso cynnes.</p> <p>Rhoddodd yr Aelodau ystyriaeth i adroddiad ar y prosiect croeso cynnes.</p> <p>Cynigiwyd eilydd a phenderfynwyd peidio â chreu canolbwyt Croeso Cynnes, ond yn hytrach i fonitro'r sefyllfa dros y 12 mis nesaf.</p> <p>Cytunodd pawb.</p> | <p>Warm Welcome.</p> <p>Members considered a report on the warm welcome project.</p> <p>It was proposed seconded and resolved not to create a Warm Welcome hub, but to monitor the position over the next 12 months.</p> <p>All agreed.</p> |
| c) | <p>Adroddiad ar ddyletswydd Adran 6.</p> <p>Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn cyhoeddi'r adroddiad ar Ddyletswydd Rhan 1 - Adran 6 fel sy'n ofynnol o dan Ddeddf yr Amgylchedd (Cymru) 2016 ac yn hysbysu Llywodraeth Cymru yn unol â hynny.</p> <p>Cytunodd pawb.</p> <p>Pecyn cymorth cyllid a llywodraethu.</p> <p>Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn ymgymryd â'r broses hunanasesu yn unol â'r amserlen y cytunwyd ac y manylwyd arni yn yr adroddiad.</p> <p>Cytunodd pawb.</p> | <p>Section 6 duty report.</p> <p>It was proposed seconded and resolved that the Town council publishes the attached Part 1 - Section 6 Duty report as required under the Environment (Wales) Act 2016 and notifies the Welsh Government accordingly.</p> <p>All agreed.</p> <p>Finance and governance toolkit.</p> <p>It was proposed seconded and resolved that that the Town Council undertakes the process of self-assessment in line with the agreed timetable detailed in the report.</p> <p>All agreed.</p> |
| C/88/23. | <p>Ceisiadau cynllunio.</p> <p>03/2021/1017 Ysgubor Fferm Pendre, Pendre, Berwyn.</p> <p>Trosi ysgubor i ffurfio annedd, cadw garej newydd, gosod tanc septig a gwaith cysylltiedig (yn rhannol ôl-weithredol) (Cais Adeilad Rhestredig).</p> <p>03/2021/1015 Ysgubor Fferm Pendre, Pendre, Berwyn.</p> <p>Trosi ysgubor i ffurfio annedd, cadw garej newydd, gosod tanc septig a gwaith cysylltiedig (yn rhannol ôl-weithredol).</p> <p>03/2022/1051 Fron Deg, Ffordd y Abaty.</p> <p>Dymchwel y porth presennol, a newidiadau mewnol ac allanol i'r annedd (cais Adeilad Rhestredig).</p> | <p>Planning applications.</p> <p>03/2021/1017 Pendre Farm Barn, Pendre, Berwyn.</p> <p>Conversion of barn to form a dwelling, retention of replacement garage, installation of a septic tank and associated works (partly retrospective) (Listed Building application)</p> <p>03/2021/1015 Pendre Farm Barn, Pendre , Berwyn.</p> <p>Conversion of barn to form a dwelling, retention of replacement garage, installation of a septic tank and associated works (partly retrospective)</p> <p>03/2022/1051 Fron Deg, Abbey Road.</p> <p>Demolition of existing porch, and internal and external alterations to dwelling (Listed Building application)</p> |

03/2022/1048 Gwasanaeth Camlas Llangollen, Adeilad Cyfleusterau, Stryd y Felin.

Arddangos arwyddion gwybodaeth.
Cynigwyd, eiliwyd a phenderfynwyd na ddylid codi unrhyw wrthwynebiad i'r ceisiadau hyn.
Cytunodd pawb.

03/2022/0862 42 Stryd y Farchnad.

Newid defnydd o siop (Defnydd Dosbarth A1) i siop goffi (Defnydd Dosbarth A3).
Rhoddodd Aelodau'r Cyngor Tref ystyriaeth i'r cais uchod gan farnu ei fod yn annerbyniol.

Cynigwyd, eiliwyd a phenderfynwyd gwrthwynebu gan fod y cais yn groes i Bolisi PSE 8 - Datblygiad o fewn canol trefi, sef:-

- Na fyddai'r datblygiad yn gwella bywiogrwydd na hyfywedd canol y dref.
 - Y byddai'n gwaethygwr sefyllfa bresennol ac yn arwain at anghydwysedd annerbyniol o ran defnydd manwerthu ac anfanwerthol.
- Cytunodd pawb.

03/2022/1048 Llangollen Canal Service, Facilities Building Mill Street.

Display of visitor information signage.
It was proposed, seconded, and resolved that no objections be raised in relation to these applications.

All agreed.

03/2022/0862 42 Market Street.

Change of use from a shop (Use Class A1) to a coffee shop (Use Class A3)
Members of the Town Council considered the above application and adjudged that the revisions were unacceptable.

It was proposed, seconded, and resolved to continue to object as the application is contrary to Policy PSE 8 - Development within town centres, in that the development :-

- Will not enhance the vitality and viability of the town centre.
- Will exacerbate the current situation and will result in an unacceptable imbalance of retail and non-retail uses.

All agreed.

C/89/23

Tystysgrifau Penderfyniad.

Nodi tystysgrifau penderfyniad a dderbyniwyd oddi wrth Adran Gynllunio Cyngor Sir Ddinbych ers y cyfarfod diwethaf.

03/2022/0734 Haulfryn, Banc yr Haul.
27/2022/0345 Tir yn Fferm Rock House
03/2022/0945 Tir ger 2 Mile End Mill

03/2022/0515 Parc Carafanau Tŷ Ucha,
Maesmawr.

Caniatáu

03/2022/0774 49 Maes Collen
Gwrthod.

Certificates of Decision.

To note certificates of decision received from Denbighshire County Council Planning department received since the last meeting.

03/2022/0734 Haulfryn, Sun Bank.
27/2022/0345 Land at Rock House Farm
03/2022/0945 Land adjacent to 2 Mile End Mill.

03/2022/0515 Caravan Park Tŷ Ucha,
Maesmawr.

Approved.

03/2022/0774 49 Maes Collen
Refused.

C/90/23.

Rhan B Gwahardd y cyhoedd a'r Wasg.

Part B Exclusion of Public and Press.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd gwahardd y wasg a'r cyhoedd o'r eitem agenda yn ymwneud â'r eitem ar daliadau cyfreithiol ar y sail y byddai datgelu hyn yn niweidiol i fudd y cyhoedd oherwydd natur gyfrinachol y busnes i'w drafod.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded and resolved to exclude the press and public on agenda item relating to the agenda item on legal fees on the basis that disclosure thereof would be prejudicial to the public interest by reason of the confidential nature of the business to be transacted.

All agreed.

C/91/23. Taliadau cyfreithiol.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd y dylai'r achos cyfreithiol barhau, ac y dylid talu'r ffioedd.

Legal fees.

It was proposed, seconded, and resolved that the Legal action should continue, and the fees should be paid.

All agreed

**Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach,
daeth y cyfarfod i ben am 7.42 yh.**

**There being no further items the
meeting closed at 7.42 pm.**

Cyngor Tref Llangollen Town Council

Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 17 Ionawr 2023.
Minutes of the Council Meeting held on 17 January 2023.

Yn bresennol:

Cyng Felton, Ferron, Haddy, Keddie,
Marshall, Morris, Ryan a Susanthan.

Present:

Cllrs Felton, Ferron, Haddy, Keddie,
Marshall, Morris, Ryan and Susanthan.

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref).
1 aelod o'r cyhoedd.

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk).
1 member of the public

C/92/23. Cyhoeddiadau Maer y Dref.

Cadeiriwyd y cyfarfod gan y Cyng Morris
oherwydd fod Maer y Dref yn sâl.

Town Mayor's announcements.

Cllr Morris chaired the meeting as the
Town Mayor was unwell.

C/92/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Dim.

Statements from the public.

None.

C/93/23. Datganiadau gan y Cynghorwyr Sir

Rhoddodd y Cynghorydd Sir Edwards
adroddiad cynhwysfawr i'r Aelodau ar nifer
o faterion yn ymwneud â Llangollen gan
gynnwys diweddariad ar Brosiect Y Pedair
Prifffordd Fawr, ailgylchu gwastraff, gwaith
ffordd ar Stryd y Castell a'r gyllideb.

Statements from County Councillors.

County Councillor Edwards provided a
comprehensive report to Members on a
number of issues relating to Llangollen
Including an update on the Four Great
Highways Project, waste recycling, Castle
Street roadworks and the budget.

C/94/23 Ymddiheuriadau am Absenoldeb.

Cynigiwyd, eiliwyd a chytunwyd derbyn
ymddiheuriadau gan y Cyng Rush a
Susanthan (dyletswyddau eraill).
Cytunodd pawb.

Apologies for Absence.

It was proposed seconded and resolved to
accept apologies from Cllrs Rush and
Gittins (other commitments)
All agreed.

C/95/23. Datganiad o Fuddiant.

Dim.

Declaration of Interest.

None.

C/96/23. Cofnodion.

Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd
awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo
cofnodion cyfarfod Cyngor y Dref a
gynhaliwyd ar 20 Rhagfyr 2022, fel cofnod
cywir.
Cytunodd pawb.

Minutes.

It was proposed, seconded, and resolved
that the Chair be authorised to sign the
minutes of the Town Council Meeting
held on 20 December 2022, as a correct
record.

All agreed.

C/9723. Adroddiadau Ariannol.

a) Taliadau Awdurdodedig.

Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Ionawr

Financial Reports.

Authorised Payments.

The payments for January (detailed below)

(a fanylir isod) i'r cyfarfod.

were presented to the meeting.

| Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Gros/Gross | TAW/VAT |
|--------------------------------------|---------|------------|-----------|
| Staff | P 9 | £3,090.18 | £3,090.18 |
| CThEM/HMRC | P 9 | £888.03 | £888.03 |
| B Jones | 128 | £66.25 | £0.00 |
| Good Energy | 129 | £50.73 | £2.42 |
| Good Energy | 130 | £251.01 | £11.95 |
| Good Energy | 131 | £85.88 | £4.09 |
| Good Energy | 132 | £193.90 | £9.23 |
| Hafren Dyfrdwy | 133 | £557.28 | £0.00 |
| SLCC | 134 | £307.00 | £0.00 |
| SLCC | 135 | £375.00 | £45.00 |
| Ultraclean | 136 | £228.28 | £38.04 |
| J Williams | 137 | £140.00 | £0.00 |
| Debydau Uniongyrchol / Direct Debits | | | |
| Gorchmynion Sefydlog/Standing Order | | | |
| ACS Technology | DU/DD | £153.50 | £0.00 |
| British Telecom | DU/DD | £58.74 | £9.79 |
| CSD/DCC | DU/DD | £1,097.00 | £0.00 |
| Grenke | DU/DD | £106.80 | £17.80 |
| Grenke | DU/DD | £311.90 | £51.98 |
| NEST | DU/DD | £246.52 | £0.00 |
| S Johnston | OS/SO | £80.00 | £0.00 |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd
cymeradwyo'r taliadau.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved
that the payments be approved.
All agreed.

b) Datganiadau Ariannol
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd
derbyn a nodi datganiad ariannol mis
Ionawr.
Cytunodd pawb.

Financial Statements
It was proposed, seconded, and resolved
that the financial statement for January be
received and noted.
All agreed.

c) Cysoniad banc.
Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd
derbyn a nodi'r cysoniad banc ar gyfer mis
Ionawr.
Cytunodd pawb.

Bank reconciliation.
It was proposed, seconded, and resolved
to receive and note the bank reconciliation
for January.
All agreed.

C/98/23. Adroddiadau Clerc y Dref.

a) Cynrychiolaeth ar gyrrff allanol.
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd y
byddai:-

Town Clerk's Reports.

Representation on outside bodies.
It was proposed seconded and resolved
that: -

- a) Clerc y Dref yn cynrychioli Cyngor y Dref ar Llangollen Ddementia Gyfeillgar
- b) Y Cyngorydd Marshall yn cynrychioli Cyngor y Dref ar Bartneriaeth Twristiaeth Cychfan Sir Ddinbych.
Cytunodd pawb.

- b) Pecyn cymorth cyllid a llywodraethu. Cynigwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn parhau'r broses hunanasesu yn unol â'r amserlen y cytunwyd arni.
Cytunodd pawb.

C/99/23. Ceisiadau cynllunio.

Ni dderbyniwyd unrhyw gais.

- a) The Town Clerk would represent the Town Council on Dementia Friendly Llangollen
- b) Cllr Marshall would represent the Town Council on the Denbighshire Destination Tourism Partnership.

All agreed.

Finance and governance toolkit.
It was proposed seconded and resolved that that the Town Council would continue the process of self-assessment in line with the agreed timetable.
All agreed.

Planning applications.

None received.

C/100/23 Tystysgrifau Penderfyniad.

Nododd yr Aelodau'r tystysgrifau penderfyniad a dderbyniwyd oddi wrth Adran Gynllunio Cyngor Sir Ddinbych ers y cyfarfod diwethaf.

Caniatáu

03/2022/0797 Rhianfa Abbey Road
Llangollen.

03/2022/0503 Bro Gwernant RFC
Llangollen.

**Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach,
daeth y cyfarfod i ben am 7.42 yh.**

Certificates of Decision.

Members noted certificates of decision received from Denbighshire County Council Planning department received since the last meeting.

Approved.

03/2022/0797 Rhianfa Abbey Road
Llangollen.

03/2022/0503 Bro Gwernant RFC
Llangollen.

**There being no further items the
meeting closed at 7.42 pm.**

Cyngor Tref Llangollen Town Council
Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 21 Chwefror 2023.
Minutes of the Council Meeting held on 21 February 2023.

Yn bresennol:

Cyng Felton, Ferron, Haddy, Keddie,
Marshall, Ryan a Susanthan.

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref).

C/101/23. Cyhoeddiadau Maer y Dref.

Soniodd Maer y Dref am ddau ddigwyddiad yr oedd wedi mynchu yn ddiweddar: i ddechrau, ffilm gan Ysgol y Gwernant - 'A Time Travel Adventure: Discovering Castell Dinas Brân's Camera Obscura, 1869 – 1910', sef ffilm oedd y plant wedi'i chreu gyda phrosiect 'Our Picturesque Landscape'; ac yn ail, perfformiad o'r 'Adams Family' gan yr "Young Uns". Perfformiadau arbennig o dda eill dau.

C/102/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Dim.

C/103/23. Datganiadau gan Gynghorwyr y Sir

Rhoddodd y Cyngorydd Sir Keddie ddiweddarriad ar Brosiect y Pedair Prifffordd Fawr.

C/104/23 Ymddiheuriadau am Absenoldeb.

Cynigiwyd, eiliwyd a chytunwyd derbyn ymddiheuriadau gan y Cyng Ferron, Marshall, Morris, Rush, a Susanthan. (Gwaith ac iechyd). Cytunodd pawb.

C/105/23. Datganiad o Fuddiant.

Dim.

C/106/23. Cofnodion.

Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo cofnodion cyfarfod Cyngor y Dref a gynhaliwyd ar 17 Ionawr 2022, fel cofnod

Present:

Cllrs Felton, Haddy, Keddie, Marshall, Ryan and Susanthan.

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk).

Town Mayor's announcements.

the Town Mayor highlighted two events that he had recently attended first the Ysgol y Gwernant film, entitled 'A Time Travel Adventure: Discovering Castell Dinas Brân's Camera Obscura, 1869 – 1910', a film the pupils have undertaken with the Our Picturesque Landscape project, and secondly the "Young Uns" performance of the Adams family. Both were exceptionally good events.

Statements from the public.

None.

Statements from County Councillors.

County Councillor Keddie provided an update on the Four Great Highways Project.

Apologies for Absence.

It was proposed seconded and resolved to accept apologies from Cllrs Ferron, Marshall, Morris, Rush, and Susanthan. (Work and health)
All agreed.

Declaration of Interest.

None.

Minutes.

It was proposed, seconded, and resolved that the Chair be authorised to sign the minutes of the Town Council Meeting held on 17 January 2022, as a correct

cywir.

Cytunodd pawb.

record.

All agreed.

C/107/23. Cofnodion Pwyllgorau.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn cofnodion cyfarfod y Pwyllgor Rheoli Asedau ar 25 Medi 2022, Pwyllgor Cittaslow 10 Tachwedd 2022 a'r Pwyllgor Adnoddau Dynol ar 2 Awst 2022.

Committee Minutes

It was proposed, seconded, and resolved to receive the minutes of the Asset Management Committee 25 September 2022, Cittaslow Committee 10 November 2022 and the Human Resources Committee 2 August 2022.

C/108/23 Adroddiadau Ariannol.

a). Taliadau Awdurdodedig.

Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Chwefror (a fanylir isod) i'r cyfarfod.

Financial Reports.

Authorised Payments.

The payments for February (detailed below) were presented to the meeting.

| Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Gros/Gross | TAW/VAT | Net |
|------------------------|---------|------------|---------|-----------|
| Staff | M12 | Awaited | £0.00 | £0.00 |
| CThEM/HMRC | M12 | Awaited | £0.00 | £0.00 |
| Border Janitorial | 138 | £41.53 | £6.92 | £34.61 |
| Canopy Tree Care | 139 | £300.00 | £50.00 | £250.00 |
| Good Energy | 140 | £54.33 | £2.59 | £51.74 |
| Good Energy | 141 | £343.15 | £11.95 | £331.20 |
| Good Energy | 142 | £24.16 | £1.15 | £23.01 |
| Good Energy | 143 | 1844.54 | £297.18 | £1,547.36 |
| Lelo | 144 | 180 | £30.00 | £150.00 |
| The Rowan Organisation | 145 | £384.80 | £0.00 | £384.80 |
| Ultraclean | 146 | £161.17 | £26.86 | £134.31 |
| J Williams | 147 | £10.00 | £0.00 | £10.00 |
| ACS Technology | DU/DD | £153.50 | £0.00 | £153.50 |
| British Telecom | DU/DD | £58.74 | £9.79 | £48.95 |
| CSD/DCC | DU/DD | £4,000.00 | £0.00 | £4,000.00 |
| NEST | DU/DD | £266.93 | £0.00 | £266.93 |
| S Johnston | OS/SO | £80.00 | £0.00 | £80.00 |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cymeradwyo'r taliadau.

Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the payments be approved.

All agreed.

b) Datganiadau Ariannol

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi datganiad ariannol mis Chwefror.

Cytunodd pawb.

Financial Statements

It was proposed, seconded, and resolved that the financial statement for February be received and noted.

All agreed.

| | |
|--|--|
| <p>c) Cysoniad banc.</p> <p>Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi'r cysoniad banc ar gyfer mis Chwefror.</p> <p>Cytunodd pawb.</p> | <p>Bank reconciliation.</p> <p>It was proposed, seconded, and resolved to receive and note the bank reconciliation for February.</p> <p>All agreed.</p> |
| <p>C/109/23. Adroddiadau Clerc y Dref.</p> | <p>Town Clerk's Reports.</p> |
| <p>a) Tîm Trefi Taclus Llangollen.</p> <p>Derbyniodd yr Aelodau adroddiad gan Dîm Trefi Taclus Llangollen.</p> <p>Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Cydnabod rôl Tîm Trefi Taclus Llangollen yn y gwaith o gynnal y parth cyhoeddus drwy'r dref a'r cyffiniau. b) Ailddatgan y cytundeb lefel gwasanaeth gyda Thîm Trefi Taclus Llangollen i gynnal Sgwâr y Canmlwyddiant. c) Gwneud cyfraniad o £325 ar gyfer y gwasanaethau hyn yn 2023/24. <p>Cytunodd pawb.</p> <p>b) Pecyn cymorth cyllid a llywodraethu.</p> <p>Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref</p> <ul style="list-style-type: none"> a) yn cadarnhau'r camau gweithredu a nodwyd o ystyried themâu A a B b) yn cwblhau themâu C a D, ymgysylltu â'r gymuned a phartneriaethau a phrosesau busnes. <p>Cytunodd pawb.</p> | <p>Llangollen Tidy Towns Team.</p> <p>Members received a report from Llangollen Tidy Towns Team.</p> <p>It was proposed seconded and resolved to</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Recognises the role of the Llangollen Tidy Town Team in the maintenance of the public realm throughout the town and its environs. b) Reaffirm the service level agreement with Llangollen Tidy Town Team to maintain Centenary Square. c) Make a donation of £325 for these services in 2023/24. <p>All agreed.</p> <p>Finance and governance toolkit.</p> <p>It was proposed seconded and resolved that the Town Council</p> <ul style="list-style-type: none"> a) confirms the actions identified from consideration of themes A and B b) completes themes C and D, community engagement and partnerships and business processes. <p>All agreed.</p> |
| <p>C/110/23 Ceisiadau cynllunio.</p> <p>Ystyriodd yr Aelodau y ceisiadau cynllunio canlynol</p> <p>03/2022/1038 Cressandale, 60 Ffordd Berwyn.</p> <p>Dymchwel storfa a chodi estyniad cefn unllawr.</p> <p>03/2023/0066 Caravan Park Ty Ucha, Ffordd, Maesmawr.</p> <p>Amrywio amod 2 o ganiatâd cynllunio 03/2022/0515 i ganiatáu diwygio cynllun a manylion yr adeilad</p> <p>03/2023/0072 Llyn Farm, Trefor.</p> <p>Dymchwel estyniad cefn unllawr, codi estyniad deulawr a gwaith cysylltiedig.</p> | <p>Planning applications.</p> <p>Members considered the following planning applications.</p> <p>03/2022/1038 Cressandale, 60 Berwyn Street.</p> <p>Demolition of store and erection of a single storey rear extension.</p> <p>03/2023/0066 Caravan Park Ty Ucha Maesmawr.</p> <p>Variation to condition 2 of planning permission 03/2022/0515 to allow amended layout and building details.</p> <p>03/2023/0072 Llyn Farm, Trevor.</p> <p>Demolition of single-storey rear extension, erection of a two-storey</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | | extension and associated works. |
| 03/2023/0073 18 Stryd yr Eglwys. | Gosod ffenestri newydd. | 03/2023/0073 18 Church Street. Installation of replacement windows. |
| 03/2023/0073 18 Stryd yr Eglwys. | Gosod ffenestri newydd, newid cynllun yr ystafell fewnol a gwaith cysylltiedig (Cais Adeilad Rhestredig). | 03/2023/0074 18 Church Street. Installation of replacement windows, alteration to internal room layout and associated works (Listed Building Application). |
| 03/2022/1081 3 Maes Pengwern. | Dymchwel yr estyniad cefn un llawr presennol, codi estyniadau cefn un llawr a deulawr a gwaith cysylltiedig. | 03/2022/1081 3 Maes Pengwern. Demolition of existing single storey rear extension, erection of single and two storey rear extensions and associated works. |
| 03/2023/008918 Regent Street. | Newidiadau mewnol i fflat llawr gwaelod a throsi'r islawr, gan gynnwys addasu ffenestri a drysau cefn y llawr gwaelod. | 03/2023/0089 18 Regent Street. Internal alterations to ground floor apartment and conversion of basement, including alteration of rear ground floor windows and doors. |
| 03/2023/0090 18 Regent Street, | Newidiadau mewnol i fflat llawr gwaelod a throsi'r islawr, gan gynnwys addasu ffenestri a drysau cefn y llawr gwaelod (cais Adeilad Rhestredig). | 03/2023/0090 18 Regent Street Internal alterations to ground floor apartment and conversion of basement, including alteration of rear ground floor windows and doors (Listed Building application). |
| Ail ymgynghori. | | Re consultation. |
| 03/2022/0480 Tan y Bwlch Barbers Hill, Vivod | Dymchwel estyniad un llawr ac adeiladu estyniadau deulawr yn ei le. | 03/2022/0480 Tan y Bwlch Barbers Hill, Vivod. Demolition of single storey extension and replacement with two storey extensions. |
| 03/2022/0481 Tan y Bwlch Barbers Hill, Vivod. | Dymchwel estyniad un llawr ac adeiladu estyniadau deulawr yn ei le. (cais Adeilad Rhestredig). Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd na ddylid codi unrhyw wrthwynebiad i'r ceisiadau hyn. Cytunodd pawb. | 03/2022/0481 Tan y Bwlch Barbers Hill, Vivod. Demolition of single storey extension and replacement with two storey extensions. (Listed Building application). It was proposed, seconded, and resolved that no objections be raised in relation to these applications. All agreed. |
| C/111/23 Tystysgrifau Penderfyniad. | Nododd yr Aelodau'r tystysgrifau penderfyniad a dderbyniwyd oddi wrth Adran Gynllunio Cyngor Sir Ddinbych ers y cyfarfod diwethaf. | Certificates of Decision. Members noted certificates of decision received from Denbighshire County Council Planning department received since the last meeting. |
| Caniatáu | 03/2021/0366 Ty Newydd Sun Bank. 03/2022/1048 Adeilad Cyfleusterau | Approved. 03/2021/0366 Ty Newydd Sun Bank. 03/2022/1048 Llangollen Canal Service |

| | | |
|-----------------|--|--|
| | Gwasanaeth Camlas Llangollen yn Mill Street. | Facilities Building Mill Street. |
| C/112/23 | Gohebiaeth Cynllunio. Nododd yr Aelodau'r ohebiaeth ar Gynllun Datblygu Lleol Newydd Sir Ddinbych - Cytundeb Cyflawni Diwygiedig. | Planning Correspondence. Members noted the correspondence on the Denbighshire Replacement Local Development Plan – Revised Delivery Agreement. |
| C/113/23 | Gohebiaeth. Ystyriodd yr aelodau gais gan Eisteddfod Gerddorol Ryngwladol Llangollen am llythyr o gefnogaeth mewn perthynas â chais i ddwy Gronfa Prosiectau Arbennig Cyngor Sir Ddinbych. Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd darparu llythyr o gefnogaeth. Cytunodd pawb. | Correspondence. Members considered a request from the Llangollen International Musical Eisteddfod for a letter of support in respect of an application to the two Denbighshire County Council Special Projects Funds. It was proposed, seconded and resolved to provide a letter of support. All agreed. |
| | Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach, daeth y cyfarfod i ben am 7.42 yh. | There being no further items the meeting closed at 7.42 pm. |

Cyngor Tref Llangollen Town Council
Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 21 Mawrth 2023.
Minutes of the Council Meeting held on 21 March 2023.

Yn bresennol:

Cyng Felton, Ferron, Keddie, Morris,
Gittins, Ryan a Susanthan.

Present:

Cllrs Felton, Ferron, Keddie, Morris,
Gittins, Ryan and Susanthan.

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref).

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk).

Cyflwyniadau.

Cafodd yr aelodau gyflwyniadau gan Sophie Lloyd, Sustrans yn ymwneud â gwelliannau arfaethedig Brook Street ar gyfer beicio a cherdded ac o Dîm Dylunio Burroughs. O ran y cynigion ar gyfer y Prosiect Priffyrrd Pedwar Mawr.

Presentations.

Members received presentations from Sophie Lloyd, Sustrans regarding the proposed Brook Street improvements for cycling and walking and from the Burroughs Design Team. Regarding the proposals for the Four Great Highways Project.

C/125/23. Cyhoeddiadau Maer y Dref.

Doedd gan Faer y Dref ddim cyhoeddiadau

Town Mayor's announcements.

The Town Mayor had no announcements

C/126/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Dim.

Statements from the public.

None.

C/127/23. Datganiadau gan Gynghorwyr y Sir

Rhoddodd y Cynghorydd Sir Keddie ddiweddarriad ar y Prosiect Pedwar Priffyrrd Mawr.

Statements from County Councillors.

County Councillor Keddie provided an update on the Four Great Highways Project.

C/128/23 Ymddiheuriadau am Absenoldeb.

Dim..

Apologies for Absence.

None.

C/129/23. Datganiad o Fuddiant.

Dim.

Declaration of Interest.

None.

C/130/23. Cofnodion.

Cynigiwyd, eiliwyd a derbynwyd awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo cofnodion cyfarfod Cyngor y Dref a gynhaliwyd ar 21 Mawrth 2023, fel cofnod cywir.

Cytunodd pawb.

Minutes.

It was proposed, seconded, and resolved that the Chair be authorised to sign the minutes of the Town Council Meeting held on 21 March 2023, as a correct record.

All agreed.

| | | |
|----------|---|--|
| C/131/23 | Adroddiadau Ariannol. Ystyriodd yr Aelodau Tâl Annibynnol Cymru, Adroddiad Blynnyddol 2023 - 2024 . | Financial Reports. Member considered the Independent Remuneration for Wales, Annual Report 2023 - 2024. It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council: a) notes the mandatory payments. b) enables members to claim full reimbursement for the cost of their office consumables. c) as in previous years does not pay any optional payment save for financial loss and travel and subsistence payments. d) publishes the total sum paid by it in the previous financial year to each member and co-opted member in respect of allowances, fees and reimbursements as soon as practicable and no later than 30 September the following year. |
| | Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd fod Cyngor Tref: a) yn nodi'r taliadau gorfodol. b) yn galluogi aelodau i hawlio ad-daliad llawn am gost eu swyddfa traul. c) fel yn y blynnyddoedd blaenorol nid yw'n talu unrhyw arbediad taliadau dewisol am golled ariannol a thaliadau teithio a chynhaliaeth. d) yn cyhoeddi'r cyfanswm a dalwyd ganddo yn y flwyddyn ariannol flaenorol i bob aelod a chydetholwyd aelod mewn perthynas â lwfansau, ffioedd ac ad-daliadau cyn gynted ag y bo'n ymarferol a dim hwyrach na 30 Medi flwyddyn ganlynol. Cytunodd pawb. | All agreed. |
| | Awdurdodi anfoneb proforma Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd i a) rhag-gymeradwyo'r taliad o £6,449.60 (ynghyd â TAW) i Trent Furniture ar gyfer ffrâm aur cadair Buckingham o 164 b) cymeradwyo'n ôl-weithredol brynu'r gadair brawf gwerth £38.90 (ynghyd â Taw) Cytunodd pawb. | Authorisation of proforma It was proposed, seconded, and resolved to a) pre-approve the payment of £6,449.60 (plus VAT) to Trent Furniture for 164 Buckingham chair gold frame. b) retrospectively approved the purchase of the test chair valued at £38.90 (plus Vat) |
| a). | Taliadau Awdurdodedig. Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer Mis Mawrth (a fanyllir isod) i'r cyfarfod. | All agreed. Authorised Payments. The payments for March (detailed below) were presented to the meeting. |

| Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Gros/Gross | TAW/VAT | Net |
|-------------------|---------|------------|---------|-----------|
| Staff | M12 | Awaited | £0.00 | £0.00 |
| CThEM/HMRC | M12 | Awaited | £0.00 | £0.00 |
| Border Janitorial | 138 | £41.53 | £6.92 | £34.61 |
| Canopy Tree Care | 139 | £300.00 | £50.00 | £250.00 |
| Good Energy | 140 | £54.33 | £2.59 | £51.74 |
| Good Energy | 141 | £343.15 | £11.95 | £331.20 |
| Good Energy | 142 | £24.16 | £1.15 | £23.01 |
| Good Energy | 143 | 1844.54 | £297.18 | £1,547.36 |

| | | | | |
|------------------------|-------|-----------|--------|-----------|
| Lelo | 144 | 180 | £30.00 | £150.00 |
| The Rowan Organisation | 145 | £384.80 | £0.00 | £384.80 |
| Ultraclean | 146 | £161.17 | £26.86 | £134.31 |
| J Williams | 147 | £10.00 | £0.00 | £10.00 |
| ACS Technology | DU/DD | £153.50 | £0.00 | £153.50 |
| British Telecom | DU/DD | £58.74 | £9.79 | £48.95 |
| CSD/DCC | DU/DD | £4,000.00 | £0.00 | £4,000.00 |
| NEST | DU/DD | £266.93 | £0.00 | £266.93 |
| S Johnston | OS/SO | £80.00 | £0.00 | £80.00 |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cymeradwyo'r taliadau.
Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the payments be approved.
All agreed.

b) Datganiadau Ariannol

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi datganiad ariannol Mis Chwefror.
Cytunodd pawb.

Financial Statements

It was proposed, seconded, and resolved that the financial statement for February be received and noted.
All agreed.

c) Cysoniad banc.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi'r cysoniad banc ar gyfer Mis Chwefror.
Cytunodd pawb.

Bank reconciliation.

It was proposed, seconded, and resolved to receive and note the bank reconciliation for February.
All agreed.

C/132/23. Adroddiadau Clerc y Dref.

a) Coroni'r Brenin.

Ystyriodd Aelodau'n gamau mewn perthynas â'r Coroni Brenin.
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd y byddai'r Cyngor Tref yn prynu mygiau Coroni ar gyfer disgylion Ysgol Bryn Collen ac Ysgol y Gwernant.
Cytunodd pawb.

Town Clerk's Reports.

King's Coronation.

Members consider any actions in respect of the Kings Coronation.
It was proposed seconded and resolved that the Town Council would purchase Coronation mugs for the pupils of Ysgol Bryn Collen and Ysgol y Gwernant.
All agreed.

b) Prosiect Parciau Llangollen.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd y byddai'r Cyngor Tref yn sefydlu grŵp prosiect tasg a gorffen.
Cytunodd pawb.
Pecyn cymorth cyllid a llywodraethu.
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod y Cyngor Tref:
a) yn cadarnhau'r camau a nodwyd wrth ystyried themâu C a D

Llangollen Parks Project.

It was proposed seconded and resolved that the Town Council would establish a task and finish project group.
All agreed.
Finance and governance toolkit.
It was proposed seconded and resolved that the Town Council:
a) confirms the actions identified from consideration of themes C and D

- b) thema gyflawnaf E Adnoddau a rheolaeth ariannol a thema F Gwerthuso effaith.
Cytunodd pawb.
- c) Arolwg anghenion un Llais Cymru 2023
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd i gwblhau'r arolwg.
Cytunodd pawb.
- b) completest theme E Resources and financial management and theme F Evaluating impact.
All agreed.
One Voice Wales training needs survey 2023.
It was proposed seconded and resolved to complete the survey.
All agreed.

C/133/23 Ceisiadau cynllunio.

Ystyriodd yr Aelodau y ceisiadau cynllunio canlynol
03/2023/0121
The Pines, Abbey Road,
Amrywio amod 3 o ganiatâd cynllunio
03/2017/0084 dileu cysylltiad â'r annedd bresennol.
03/2023/0138
The Old Chapel, Abbey Road
Trosi siop i ffurfi ty preswyl a gwaith cysylltiedig.
Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd na ddylid codi unrhyw wrthwynaebiad i'r ceisiadau hyn.
Cytunodd pawb.

Planning applications.

Members considered the following planning applications.
03/2023/0121
The Pines, Abbey Road.
Variation of condition 3 of planning permission 03/2017/0084 removing connection to existing dwelling
03/2023/0138
The Old Chapel, Abbey Road
Conversion of shop to form a residential dwelling and associated works.
It was proposed, seconded, and resolved that no objections be raised in relation to these applications.
All agreed.

C/134/23 Tystysgrifau Penderfyniad.

Nodi tystysgrifau penderfyniad a dderbyniwyd oddi wrth Adran Gynllunio Cyngor Sir Ddinbych ers y cyfarfod diwethaf.
Caniatáu
03/2021/0366 Ty Newydd Sun Bank.

Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach, daeth y cyfarfod i ben am 7.59yh.

Certificates of Decision.

Members noted certificates of decision received from Denbighshire County Council Planning department received since the last meeting.

Approved.

03/2022/0472 5 Chapel Street.

There being no further items the meeting closed at 7.59pm.

Cyngor Tref Llangollen Town Council

Cofnodiad Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 23 Ebrill 2023.
Minutes of the Council Meeting held on 23 April 2023.

Yn bresennol:

Cyng Felton, Ferron, Keddie, Morris,
Gittins, Ryan a Susanthan.

Present:

Cllrs Felton, Ferron, Keddie, Morris,
Gittins, Ryan and Susanthan.

Mynychu:

G. Thomas (Clerc y Dref).

In attendance:

G. Thomas (Town Clerk).

C/114/23. Cyhoeddiadau Maer y Dref.

Nid oedd gan Faer y Dref unrhyw
gyhoeddiadau

Town Mayor's announcements.

The Town Mayor had no announcements

C/115/23. Datganiadau gan y cyhoedd.

Dim.

Statements from the public.

None.

C/116/23. Datganiadau gan y Cynghorwyr Sir

Dyweddodd y Cynghorydd Sir Edwards wrth
yr Aelodau fod yr ymgynghoriad ar brosiect
y Pedair Prifffordd Fawr bellach wedi'i
gwblhau ac y byddai'r cam nesaf yn
seiliedig ar gynigion terfynol. Mae gwaith
yn parhau ar y Cynllun Datblygu Lleol, gyda
mis Medi 2025 fel y dyddiad targed ar
gyfer cwblhau, ac mae pwylgor cynllunio'r
Cyngor Sir wedi bod yn ystyried y
safleoedd posibl. Roedd problem gyda'r
goleuadau traffig ar ben uchaf Heol y
Castell, ond roedd hi'n ansicr beth oedd yr
ateb ar hyn o bryd gan nad oedd yr
adborth a gafodd gan yr Asiantaeth
Cefnffyrdd yn glir. Roedd rhyw sôn hefyd
am newid blaenoriaethau ar gyffordd Hall
Street - Hill Street, oherwydd bod pryderon
ynglŷn â'r trefniant presennol. Bu
penwythnos y Pasg yn brysur, gyda
phresenoldeb da gan yr heddlu, ac mae'r
ddau Gynghorydd Sir am gyfarfod â'r
rhingyll newydd. Nid yw hi eto wedi trefnu
cyfarfod, ond mae hyn ar fin digwydd.

Statements from County Councillors.

County Councilor Edwards advised
Members that the consultation on the
Four great highways project was now
completed and that the next stage would
be based in final proposals. Work was still
ongoing on the Local Development Plan
with the target date for completion of
September 2025 and the County Council
planning committee have been
considering the candidate sites. There was
a problem with the traffic lights at the top
of Castle Street, but she was unsure what
the solution is going to be at present as
they feedback, she had received from the
Trunk Road Agency was unclear. There
was also some suggestions of a change of
priorities on the Hall Street - Hill Street
junction, as people were concerned with
the existing arrangement. Easter had been
a busy weekend and there was a good
police presence over the weekend and the
two County Councillors are meeting with
the new sergeant. As yet she has not
arranged a meeting, but it is imminent.

C/117/23 Ymddiheuriadau am Absenoldeb.

Dim.

Apologies for Absence.

None.

| | | |
|-----------|---|--|
| C/118/23. | Datganiad o Fuddiant. Dim. | Declaration of Interest. None. |
| C/119/23. | Cofnodion. Cynigiwyd, eiliwyd a derbyniwyd awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo cofnodion cyfarfod Cyngor y Dref a gynhaliwyd ar 21 Mawrth 2023 fel cofnod cywir. Cytunodd pawb. | Minutes. It was proposed, seconded, and resolved that the Chair be authorised to sign the minutes of the Town Council Meeting held on 21 March 2023, as a correct record. All agreed. |
| C/120/23 | Adroddiadau Ariannol. Ffôn Symudol Cynigwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn prynu ffôn symudol ail law am £76.00 oddi wrth Glorc y Dref at ddefnydd yn ymwneud â Chyngor y Dref. | Financial Reports. Mobile Phone. It was proposed, seconded, and resolved that the Town Council purchases the second hand mobile phone at the price of £76.00 from the Town Clerk for use on Town Council business. |
| a). | Taliadau Awdurdodedig. Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Mawrth (a fanylir isod) i'r cyfarfod. | Authorised Payments. The payments for March (detailed below) were presented to the meeting. |

| Cyflenwr/Supplier | Cyf/Ref | Net | TAW/VAT | Gros/Gross |
|---------------------------------------|----------------|------------|----------------|-------------------|
| Taliadau Bil/Bill Payments | | | | |
| Staff | M12 | £3,857.59 | £0.00 | £3,857.59 |
| CThEM/HMRC | M12 | £1,436.83 | £0.00 | £1,436.83 |
| Border Janitorial | 151 | £55.33 | £11.07 | £66.40 |
| Cllr Felton | 152 | £150.00 | £0.00 | £150.00 |
| Cllr Ferron | 153 | £150.00 | £0.00 | £150.00 |
| Cllr Gittins | 154 | £150.00 | £150.00 | £150.00 |
| Cllr Gwilliam | 155 | £100.00 | £0.00 | £100.00 |
| Cllr Haddy | 156 | £150.00 | £0.00 | £150.00 |
| Cllr Keddie | 157 | £150.00 | £150.00 | £150.00 |
| Cllr Morris | 158 | £150.00 | £0.00 | £150.00 |
| Cllr Ryan | 159 | £100.00 | £0.00 | £100.00 |
| Cllr Susanthan | 160 | £100.00 | £0.00 | £100.00 |
| Grosvenor Construction | 161 | £2,906.26 | £581.25 | £3,487.51 |
| Mega Electrics | 162 | £8,050.00 | £1,610.00 | £9,660.00 |
| S Mitchell | 163 | £160.00 | £0.00 | £160.00 |
| Paul Ashby Locks | 164 | £120.00 | £24.00 | £144.00 |
| Ultra Clean | 165 | £134.31 | £26.86 | £161.17 |
| Watkin and Williams | 166 | £13.32 | £2.66 | £15.98 |
| J Williams | 167 | £10.00 | £0.00 | £10.00 |
| Dyledion Uniongyrchol / Direct Debits | | | | |

| Gorchmynion Sefydlog / Standing Orders | | | | |
|--|-------|---------|-------|---------|
| | DU/DD | £153.50 | £0.00 | £153.50 |
| ACS Technology | DU/DD | £58.74 | £9.79 | £68.53 |
| CSD/DCC | DU/DD | £0.00 | £0.00 | £0.00 |
| CSD/DCC | DU/DD | £149.02 | £0.00 | £149.02 |
| NEST | DU/DD | £246.52 | £0.00 | £246.52 |
| S Johnston | OS/SO | £80.00 | £0.00 | £80.00 |

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd cymeradwyo'r taliadau.

Cytunodd pawb.

It was proposed, seconded, and resolved that the payments be approved.

All agreed.

b) Datganiadau Ariannol

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi datganiad ariannol Mis Mawrth.

Cytunodd pawb.

Financial Statements

It was proposed, seconded, and resolved that the financial statement for March be received and noted.

All agreed.

c) Cysoniad banc.

Cynigiwyd, eiliwyd, a phenderfynwyd derbyn a nodi'r cysoniad banc ar gyfer Mis Mawrth.

Cytunodd pawb.

Bank reconciliation.

It was proposed, seconded, and resolved to receive and note the bank reconciliation for March.

All agreed.

C/121/23. Adroddiadau Clerc y Dref.

a) Protocol cyfarfodydd hybrid.

Rhoddodd yr Aelodau ystyriaeth i'r adroddiad ar brotocol cyfarfodydd hybrid.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn mabwysiadu'r protocol.

Cytunodd pawb.

Town Clerk's Reports.

Hybrid meetings protocol.

Members considered the report on a hybrid meetings protocol.

It was proposed seconded and resolved that the Town Council adopts protocol.

All agreed.

b) Pecyn cymorth cyllid a llywodraethu.

Rhoddodd yr Aelodau ystyriaeth i'r adroddiad yngylch gweithredu canfyddiadau'r gwaith a wnaed gan ddefnyddio'r Pecyn Cymorth Cyllid a Llywodraethu.

Cynigiwyd, eiliwyd a phenderfynwyd bod Cyngor y Dref yn nodi'r cynnydd o ran gweithredu ac yn mabwysiadu Strategaeth a Chyfansoddiad Ymgysylltiad Cymunedol.

Cytunodd pawb.

Finance and governance toolkit.

Members considered the report regarding the implementation of the findings of the work undertaken using the Finance and Governance Toolkit.

It was proposed seconded and resolved that the Town Council notes the progress in implementation and adopts the Community Engagement Strategy and Constitution.

All agreed.

| | | |
|--|--|---|
| C/122/23 | Ceisiadau cynllunio. Dim i'w ystyried | Planning applications. None received. |
| C/123/23 | Tystysgrifau Penderfyniad. Nododd yr Aelodau dystysgrifau penderfyniad a dderbyniwyd oddi wrth Adran Gynllunio Cyngor Sir Ddinbych ers y cyfarfod diwethaf. Caniatáu 20/03/2023 Parc Carafanau, Ty Ucha Ffordd Maesmawr | Certificates of Decision. Members noted certificates of decision received from Denbighshire County Council Planning department received since the last meeting. Approved. 20/03/2023 Caravan Park Ty Ucha Maesmawr Road. |
| Gan nad oedd unrhyw eitemau pellach, daeth y cyfarfod i ben am 6.40 yh. | | There being no further items the meeting closed at 6.40 pm. |